



4.2A Geared Eccentric Orbital Sander

TGEOS

GB Operating & Safety Instructions

FR Instructions d'utilisation
et consignes de sécurité

ES Instrucciones de
uso y de seguridad

PT Instruções de
Operação e Segurança



Version date: 04.12.17

tritontools.com



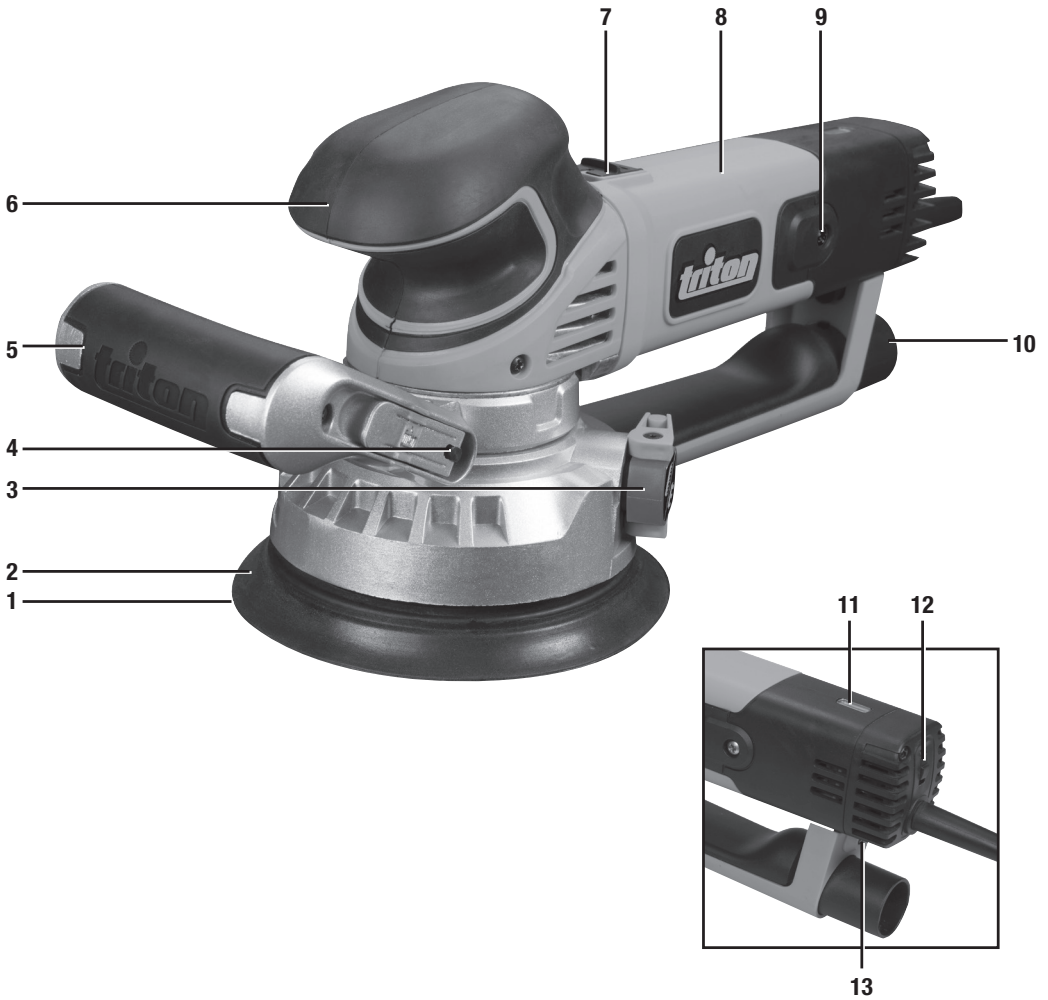


Fig.I

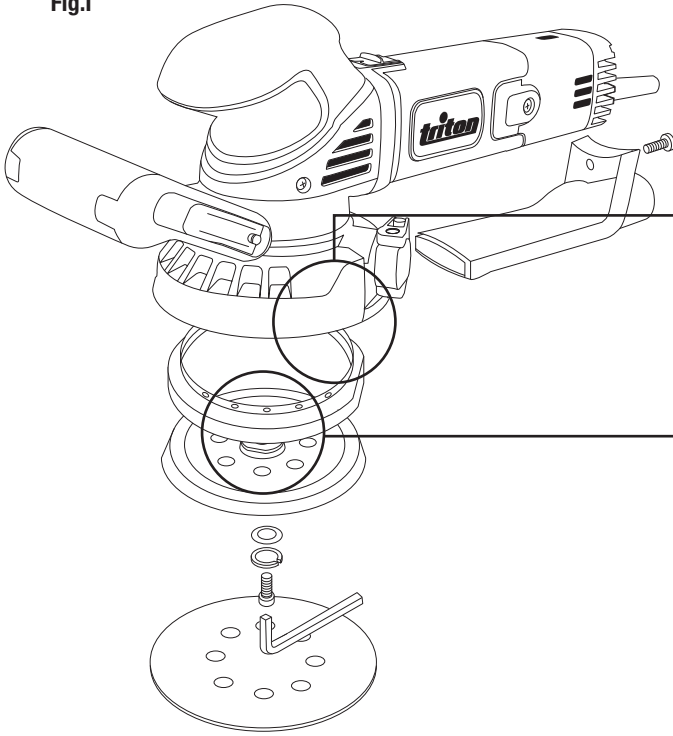


Fig.II

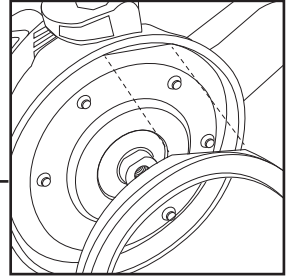
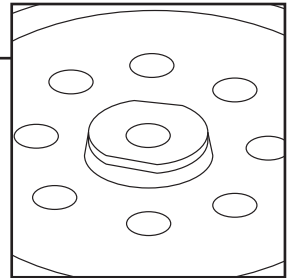


Fig.III



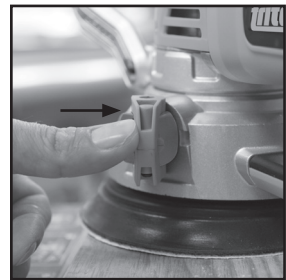
A



B



C



Original Instructions

Introduction

Thank you for purchasing this Triton tool. This manual contains information necessary for safe and effective operation of this product. This product has unique features and, even if you are familiar with similar products, it is necessary to read this manual carefully to ensure you fully understand the instructions. Ensure all users of the tool read and fully understand this manual.

Description of Symbols

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Wear hearing protection
Wear eye protection
Wear breathing protection
Wear head protection



Wear hand protection



Read instruction manual



Caution!



For indoors use only!



Toxic fumes or gases!



Always disconnect from the power supply when adjusting, changing accessories, cleaning, carrying out maintenance and when not in use!



Dust extraction required or recommended



Class II construction (double insulated for additional protection)



Environmental Protection
Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.




Conforms to relevant legislation and safety standards.

Technical Abbreviations Key

V	Volts	Hz	Hertz
~, AC	Alternating current	===, DC	Direct current
A, mA	Ampere, milli-Amp	W, kW	Watt, kilowatt
n₀	No load speed	/min or min⁻¹	Operations per minute
n	Rated speed	rpm	Revolutions per minute
opm	Orbits or oscillations per minute	dB(A)	Decibel sound level (A weighted)
°	Degrees	m/s²	Metres per second squared (vibration magnitude)
Ø	Diameter		

Specification

No load speed:	2500 - 6250min ⁻¹
Orbit diameter:	5mm (3/16"), random or fixed
Backing pads:	Ø150mm (6") with 8 holes for dust extraction Ø125mm (5") with 5 holes for dust extraction
Protection class:	
Ingress protection:	IP20
Length of power cord:	3m (10ft)
Dimensions (L x W x H):	390 x 150 x 180mm (15" x 6" x 7")
Weight:	3.1kg (6.8lb)

WARNING: Always wear ear protection where the sound level exceeds 85dB(A) and limit the time of exposure if necessary. If sound levels are uncomfortable, even with ear protection, stop using the tool immediately and check the ear protection is correctly fitted and provides the correct level of sound attenuation for the level of sound produced by your tool.

WARNING: User exposure to tool vibration can result in loss of sense of touch, numbness, tingling and reduced ability to grip. Long-term exposure can lead to a chronic condition. If necessary, limit the length of time exposed to vibration and use anti-vibration gloves. Do not operate the tool with hands below a normal comfortable temperature, as vibration will have a greater effect. Use the figures provided in the specification relating to vibration to calculate the duration and frequency of operating the tool.

Sound and vibration levels in the specification are determined according to international standards. The figures represent normal use for the tool in normal working conditions. A poorly maintained, incorrectly assembled, or misused tool, may produce increased levels of noise and vibration. www.osha.europa.eu provides information on sound and vibration levels in the workplace that may be useful to domestic users who use tools for long periods of time.

General Safety

WARNING Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced, physical or mental capabilities or lack of experience or knowledge unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.**
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.**
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.**

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.**
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.**
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.**
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.**
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.**
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.**

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.**
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.**
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.**
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.**
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.**
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.**
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.**
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second."**

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.**
 - b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.**
 - c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.**
 - d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.**
 - e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.**
 - f) **Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.**
 - g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.**
 - h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations."**
- ## 5) Service
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.**

Sanding Tool Safety



WARNING!

- **Hold the power tool by insulated handles or gripping surfaces only, because the sanding belt/sheet may contact its own cord. Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.**
 - **Use clamps or another practical way to secure the workpiece to a stable platform. Holding the workpiece by hand or against the body makes it unstable and may lead to loss of control.**
 - **Recommendation that the tool always be supplied via a residual current device with a rated residual current of 30 mA or less.**
 - **If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard.**
- a. **ALWAYS wear appropriate protective equipment, including a dust mask with a minimum FFP2 rating, eye protection and ear defenders**
 - b. **Ensure all people in the vicinity of the work area are also equipped with suitable personal protective equipment**
 - c. **Take special care when sanding some woods (such as beech, oak, mahogany and teak), as the dust produced is toxic and can cause extreme reactions**
 - d. **NEVER use to process any materials containing asbestos. Consult a qualified professional, if you are uncertain whether an object contains asbestos**
 - e. **DO NOT sand magnesium or alloys containing a high percentage of magnesium**
 - f. **Be aware of paint finishes or treatments that may have been applied to the material that is being sanded. Many treatments can create dust that is toxic, or otherwise harmful. If working on a building constructed prior to 1960, there is an increased chance of encountering lead-based paints**
 - g. **The dust produced when sanding lead-based paints is particularly hazardous to children, pregnant women, and people with high blood pressure. DO NOT allow these people near to the work area, even if wearing appropriate personal protective equipment**
 - h. **Whenever possible, use a vacuum dust extraction system to control dust and waste**
 - i. **Be especially careful when using a machine for both wood and metal sanding. Sparks from metal can easily ignite wood dust. ALWAYS clean your machine thoroughly to reduce the risk of fire**
 - j. **Empty the dust bag or container (where applicable) frequently during use, before taking breaks and after completion of sanding. Dust may be an explosion hazard. DO NOT throw sanding dust into an open fire. Spontaneous combustion may occur when oil or water particles come into contact with dust particles. Dispose of waste materials carefully and in accordance with local laws and regulations.**
 - k. **Work surfaces and sandpaper can become very hot during use. If there is evidence of burning (smoke or ash), from the work surface, stop and allow the material to cool. DO NOT touch work surface or sandpaper until they have had time to cool**
 - l. **DO NOT touch the moving sandpaper**
 - m. **ALWAYS switch off before you put the sander down**
 - n. **DO NOT use for wet sanding. Liquids entering the motor housing can cause severe electric shocks**
 - o. **ALWAYS unplug the sander from the mains power supply before changing or replacing sandpaper**
 - p. **Even when this tool is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. If you are in any doubt as to safe use of this tool, do not use it**

Product Familiarisation

1. Sanding Disc
2. Hook and Loop Backing Pad
3. Mode Selector Switch
4. Auxiliary Handle Adjustment Lever
5. Auxiliary Handle
6. Front Grip
7. On/Off Sliding Switch
8. Main Handle
9. Carbon Brush Access Covers
10. Dust Extraction Port
11. Power Indicator
12. Speed Control Dial
13. Dust Extraction Port Screw

Accessories (not shown):

- 12 x Hook and loop sanding discs (4 x 60 grit, 4 x 120 grit, 4 x 240 grit)
- 1 x Pair spare carbon brushes
- 1 x Hook and Loop Backing Pad (125mm / 5")

Intended Use

- Rotating dual-mode sanding/polishing machine, designed for sanding and polishing of wood, plastics, metals, composite materials, paint/varnish, fillers and similar materials, using compatible accessories like sanding discs and polishing sponges/bonnets.

⚠WARNING: This machine may only be used for dry sanding applications; it is unsuitable for wet sanding.

Unpacking Your Tool

- Carefully unpack and inspect your tool. Fully familiarise yourself with all its features and functions
- Ensure that all parts of the tool are present and in good condition. If any parts are missing or damaged, have such parts replaced before attempting to use this tool

Before Use

Fitting the backing pad

⚠WARNING: Always disconnect from the power supply before removing or attaching the backing pad.

Note: This sander is supplied with its regular Hook and Loop Backing Pad (2) factory pre-installed. It may, however, become necessary to remove and replace the backing pad, in order to fit replacements, perform maintenance or to thoroughly clean the device.

- Switch the device into fixed orbit mode (see 'Selecting sanding mode')
- Remove the Sanding Disc (1) (if fitted), by peeling it off the Hook and Loop Backing Pad (2)
- Use a suitable hex key (not supplied) to loosen the bolt in the centre of the Hook and Loop Backing Pad, by turning it anticlockwise
- Remove the bolt, spring washer and washer
- Pull the Hook and Loop Backing Pad off the gear housing
- For cleaning purposes, also remove the rubber collar (see Fig. A)
- Assemble in reverse order

Please note that:

- the rubber collar has a flattened notch, which is a form fit with the flattened part of the gear housing (see Fig. B),
- the Hook and Loop Backing Pad is a form fit to the two flattened sides of the internal mounting spindle (see Fig. C)

Selecting the right grade of sanding disc

- Sanding discs are available in a variety of different grades: coarse (60 grit), medium (120 grit) and fine (240 grit)
- Use a coarse grit to sand down rough finishes, medium grit to smooth the work, and fine grit to finish off
- Always use good quality sanding discs to maximise the quality of the finished task
- It is advisable to do a trial run on a scrap piece of material to determine the optimum grade of sanding disc for a particular job. If there are still marks on your work after sanding, try either going back to a coarser grade and sanding the marks out before recommencing with the original choice of grit, or try using a new sanding disc to eliminate the unwanted marks before going on to a finer grit and finishing the job

Fitting a sanding disc

⚠WARNING: Always ensure that the tool is switched off and the plug is removed from the power supply, before fitting or removing sanding discs.

Note: DO NOT continue to use worn, torn or heavily clogged sanding discs. Ensure foreign objects, such as nails and screws, are removed from the workpiece before starting to sand.

⚠WARNING: DO NOT use a sanding disc on wood that has previously been used on metal. This may cause scouring on the wooden surface.

- In order for the dust extraction system to function, this Triton sander must only be used with punched sanding discs with holes that match the holes in the Hook and Loop Backing Pad (2):

- Remove the old Sanding Disc (1) (if fitted), by peeling it away from the Hook and Loop Backing Pad (2)
- Remove any dust or debris from the Hook and Loop Backing Pad
- Match the holes in a suitable disc with the holes in the Hook and Loop Backing Pad
- Simply press the disc on to the pad to attach it

Note: To maximise the life of the hook and loop base, peel the sanding disc off slowly rather than rapidly removing it to avoid damage to the hook and loop system.

⚠WARNING: Take care to regularly clean out the build-up of dust on the base underneath the sanding disc and not to let the disc wear completely down before replacing it. Failure to observe these two precautionary measures can lead to damage to the hooks and loops on the base, and the sanding disc will not attach properly.

Adjusting the auxiliary handle

- Height and position of the Auxiliary Handle (5) can be adjusted to adapt the tool to different work positions and to match user preference: (see image 1):

- Loosen the handle clamping mechanism by lifting the Auxiliary Handle Adjustment Lever (4)
- Adjust the handle height as required, and rotate the handle to the desired position
- Tighten the Auxiliary Handle Adjustment Lever to lock the Auxiliary Handle in its new position

Dust extraction

Note: This sander is designed to be connected to a household vacuum cleaner hose or workshop dust extraction system. This is the preferred and most effective method of dust extraction.

⚠WARNING: Always ensure that the tool is switched off and disconnected from the power supply before attaching or removing any accessories.

⚠WARNING: Always connect the sander to a suitable vacuum cleaner or workshop dust extraction system if the sanding dust contains harmful substances, such as particles from old paint, varnish, surface coatings etc. ALWAYS dispose of harmful dust according to laws and regulations.

⚠WARNING: Take special care to guard against harmful and toxic dusts when sanding lead-based painted surfaces, woods and metals, particularly if you are unsure about the exact substances involved. All persons entering the work area must wear a mask specially designed for protection against the toxic dust and fumes involved. Children and pregnant women MUST NOT enter the work area. DO NOT eat, drink or smoke in the work area.

- Push a suitable vacuum hose on to the Dust Extraction Port (10). The Dust Extraction Port is designed to fit a 32mm diameter hose

Selecting sanding mode


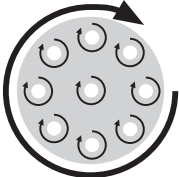

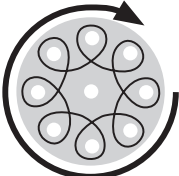
⚠WARNING: NEVER attempt to operate the Mode Selector Switch (3) whilst the tool is running. This will cause tool damage.

Note: When changing from non-g geared to geared mode, the base must be rotated 360° to reset the gear mechanism.

- This Triton sander features two sanding modes, which can be selected over the Mode Selector Switch (3) (see images 2 and 3):

- Lift the orange latch and use it to turn the Mode Selector Switch
- Turn the Mode Selector Switch either clockwise or anticlockwise until it stops
- Push the orange latch sideways into the locked position, as shown on the images below

⚠WARNING: DO NOT switch on the tool when the Mode Selector Switch is in between settings, or if the orange latch has not been locked. This will cause damage to the gears.

 <p>Anticlockwise (left) switch position</p>	<p>Free-run mode</p> <p><i>Fine sanding with low material removal</i></p> <p>This operating mode is recommended for handling sensitive surfaces as well as for fine polishing. As a result of the free running backing pad, an application pressure dependent rotational movement at constant eccentric motion is achieved. By varying the application pressure, the material removal can be regulated slightly.</p>	
 <p>Clockwise (right) switch position</p>	<p>Forced rotation mode</p> <p><i>Coarse sanding with high material removal & buffing</i></p> <p>This operating mode achieves highest material removal and is recommended for working very rough, insensitive surfaces. This mode is also recommended for buffing. As a result of the forced rotation, the backing pad constantly moves on an eccentric orbit, whilst rotational around its axis.</p>	

Note: To determine the sanding mode the sander is currently set to, disconnect the tool from the power supply, and attempt to turn the Hook and Loop Backing Pad (2) by hand. If the pad is hard to turn and moves on an eccentric orbit, Forced rotation mode is selected. If the base turns easily around its axis, the sander is set to Free-run mode.

Operation

⚠WARNING: Always use adequate protective equipment, including eye protection, respiratory and hearing protection, when working with this tool.

⚠WARNING: DO NOT touch the moving sanding disc.

⚠WARNING: NEVER allow the sanding disc to completely wear down before replacing it. Failure to observe these precautionary measures can lead to damage to the hook and loop surfaces, resulting in sanding discs failing to attach properly.

Note: Always use clamps to secure your workpiece to the workbench wherever possible.

Switching on and off

WARNING: DO NOT switch the tool on or off whilst under load, as this will greatly decrease the service life of the On/Off Sliding Switch (7).

1. Connect the plug to the power supply

Note: The Power Indicator (11) will illuminate when the machine is connected to mains power.

2. Hold the tool securely with both hands, one on the Main Handle (8), the other on the Front Grip (3) or Auxiliary Handle (5), and make sure that you have full control at all times
3. Ensure the tool is not in contact with the workpiece before commencing with switching on
4. Push the On/Off Sliding Switch (7) forward until it engages, to start the machine
5. Push down on to the bottom of the On/Off Sliding Switch, to disengage the switch and stop the machine

WARNING: Lift the machine off the workpiece before switching off.

WARNING: Always wait until the machine has stopped vibrating completely before putting it down. Always disconnect from the power supply after use.

Adjusting tool speed

- This Triton sander features variable speed control that enables it to be used with a variety of accessories, to work on a multitude of different materials, workpieces and objects

⚠WARNING: Never fit any accessories to the Hook and Loop Backing Pad (2) that are not rated to the maximum no load speed of this device (see 'Specification').

1. Slide the Speed Control Dial (12) downwards on to a higher number, to increase the tool speed
2. Slide the Speed Control Dial upwards on to a lower number, to decrease the tool speed

Note: This Triton sander features an electronic speed controller that holds the selected speed constant under load.

- If in doubt about the correct speed setting, suitable for the task at hand, start with a low speed, examine the results, and adjust to a higher setting if necessary.

Sanding tips

- Clamp workpieces to the workbench wherever possible. Ensure that workpieces cannot move during work
- If the tool is connected to a vacuum dust extraction system, switch the extraction device on before switching on the sander. Switch the sander off first, then the vacuum system
- Move the machine in a circular motion over the workpiece surface, applying an even, moderate pressure until you reach the desired surface finish

⚠WARNING: Excessive pressure does not lead to a faster removal of material; it will however lead to premature wear of the sanding disc, and may cause damage to the machine. Both sanding performance and quality depend mainly on the choice of the correct sanding discs.

- If there are still scratches on your workpiece after sanding, refer to 'Selecting the right grade of sanding disc'

Sanding metal

⚠WARNING: Some additional precautions have to be taken when sanding metal.

- ALWAYS connect the sander via a suitable RCD
- ALWAYS connect the sander to a suitable workshop dust extraction system
- Clean the tool thoroughly before using it to sand metal

⚠WARNING: Hot metal particles and sparks could ignite residual wood dust. Always clean the tool THOROUGHLY when switching from sanding wood to sanding metal, and vice versa.

- A sanding disc that was previously used for sanding metal should not be used on wood again. Residual metal particles may lead to scratches, and damage the workpiece surface

Accessories

- A range of accessories, including punched hook and loop sanding discs with various grit, is available from your Triton stockist. For your own safety, use only genuine Triton accessories. Spare parts can be purchased from your Triton dealer or online at www.toolsparsonline.com

Maintenance

⚠WARNING: Always disconnect from the power supply before carrying out any maintenance/cleaning.

- This tool is manufactured using class leading components and makes use of the latest in intelligent circuitry that protects the tool and its components. In normal use it should provide a long working life

General inspection

- Regularly check that all the fixing screws are tight. They may vibrate loose over time
- Inspect the supply cord of the tool, prior to each use, for damage or wear. Repairs should be carried out by an authorised Triton service centre. This advice also applies to extension cords used with this tool

Lubrication

- Lubricate all moving parts with a suitable lubricant spray, at regular intervals

Cleaning

⚠WARNING: ALWAYS wear protective equipment including eye protection and gloves when cleaning this tool.

- Keep your tool clean at all times. Dirt and dust will cause internal parts to wear quickly, and shorten the device's service life
- Clean the body of your machine with a soft brush, or dry cloth
- Never use caustic agents to clean plastic parts. If dry cleaning is not sufficient, a mild detergent on a damp cloth is recommended
- Water must never come into contact with the tool
- Ensure the tool is thoroughly dry before using it
- If available, use clean, dry, compressed air to blow through the ventilation holes (where applicable)

Removal of Dust Extraction Port

Note: If dust extraction operates at reduced capacity, the Dust Extraction Port (10) may have become blocked. It can be removed for thorough cleaning.

1. Remove the Dust Extraction Port Screw (13) using a suitable Phillips screwdriver (not included)
2. Pull the Dust Extraction Port out of the gear housing
3. Thoroughly clean the insides of the Dust Extraction Port (the use of compressed air is recommended)
4. Fit the flat end of the Dust Extraction Port back into the gear housing
5. Reattach the Dust Extraction Port Screw and tighten by hand, using a suitable Phillips screwdriver

Note: If, after cleaning, dust extraction still does not operate properly, the Hook and Loop Backing Pad should be removed to clean and inspect the dust channels through the Hook and Loop Backing Pad (2) and gear housing (see 'Fitting the backing pad').

Maintaining the backing pad brake

- In free-run mode, the rubber collar, located between the Hook and Loop Backing Pad (2) and the metal gear housing (see Fig. 1), controls the acceleration of the backing pad, when the tool is switched on, until the Hook and Loop Backing Pad reaches its maximum speed
- The collar wears down with use, and has to be replaced when the braking/control performance is reduced (see 'Fitting the backing pad' for removal/replacement)
- Contact your authorised Triton service centre for spare parts or replacement service

Hook and loop surfaces

- Hook and loop surfaces need to be clean, free of dirt and foreign matter, such as hair, fibres, sand etc.
- In order to provide adequate adhesion for securing accessories, hook and loop surfaces must be in good condition
- When used extensively, hooks and loops will become elongated or broken, and the mechanism cannot provide the required strength of adhesion anymore

Note: This sander's hook and loop Hook and Loop Backing Pad is NOT a warranty item. Replacement backing pads can be obtained as spare parts through an authorised Triton service centre.

Brushes

- Over time the carbon brushes inside the motor may become worn
- Excessively worn brushes may cause loss of power, intermittent failure, or visible sparking
- To replace the brushes, remove the Carbon Brush Access Covers (9) from both sides of the machine. Remove the worn brushes and replaced with new. Replace covers. Alternatively, have the machine serviced at an authorised Triton service centre

Storage

- Store this tool and its accessories after use in its case, in a dry, secure place out of the reach of children

Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of power tools that are no longer functional and are not viable for repair.

- Do not dispose of power tools, batteries or other waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of power tools and batteries

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
No function when On/Off Sliding Switch (7) is operated	No power	Check if Power Indicator (11) is illuminated; check power supply
	Defective On/Off Sliding Switch	Have the On/Off Sliding Switch replaced by an authorised Triton service centre
Motor suffers from cut-outs, loss of performance and produces sparks and/or burning smells	Carbon brushes worn	Replace carbon brushes (see 'Maintenance'), or have the brushes replaced by an authorised Triton service centre
No sanding action when On/Off Sliding Switch (7) is operated, despite the motor running	Mode Selector Switch (3) in between settings; gears not engaged	Ensure the Mode Selector Switch is turned all the way, and locked in one of the two possible positions
Slow material removal	Sanding disc too fine or worn	Fit new sanding disc with coarser grit
	Tool speed set too low	Increase tool speed
	Wrong sanding mode selected	Change sanding mode as described in 'Selecting sanding mode'
Scratches on workpiece after sanding	Sanding disc too coarse	Fit new sanding disc with finer grit
	Not enough material removed	Continue sanding
Burn marks on workpiece	Sanding disc incompatible with material	Fit correct sanding disc
	Tool speed set too high	Decrease tool speed
	Too much pressure exerted on to the sander	Use less pressure whilst moving the machine
	Wrong sanding mode selected	Change sanding mode as described in 'Selecting sanding mode'
Excessive dust emission	Vacuum dust extraction system not connected, or extraction system not switched on	Check connection of the vacuum hose, and ensure dust extraction system is switched on
	Dust extraction not working; sanding disc not aligned with dust extraction holes in the Backing Pad; extraction holes blocked	Realign sanding disc; unblock dust extraction holes

Guarantee

To register your guarantee visit our web site at www.tritontools.com* and enter your details.

Your details will be included on our mailing list (unless indicated otherwise) for information on future releases. Details provided will not be made available to any third party.

Purchase Record

Date of Purchase: ___ / ___ / ___

Model: TGEOS Retain your receipt as proof of purchase

Triton Precision Power Tools guarantees to the purchaser of this product that if any part proves to be defective due to faulty materials or workmanship within 3 YEARS from the date of original purchase,

Triton will repair, or at its discretion replace, the faulty part free of charge.

This guarantee does not apply to commercial use nor does it extend to normal wear and tear or damage as a result of accident, abuse or misuse.

* Register online within 30 days.

Terms & conditions apply.

This does not affect your statutory rights

Traduction des instructions originales

Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi cet équipement Triton. Ces instructions contiennent les informations nécessaires pour vous en garantir un fonctionnement efficace et en toute sécurité. Veuillez lire attentivement ce manuel pour vous assurer de tirer pleinement avantage des caractéristiques uniques de votre nouvel équipement.

Gardez ce manuel à portée de main et assurez-vous que tous les utilisateurs l'aient lu et bien compris avant toute utilisation. Conservez-le pour toute référence ultérieure.

Description des symboles

La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation.



Port de protection auditive
Port de lunettes de sécurité
Port de masque respiratoire
Port de casque



Port de gants



Lire le manuel d'instructions



Attention !



Pour usage intérieur uniquement !



Émission de fumées ou de gaz toxiques !



Débranchez toujours l'appareil avant d'effectuer un réglage, de changer d'accessoire, de le nettoyer, de l'entretenir, ou lorsqu'il n'est plus utilisé !



Dispositif d'évacuation des poussières nécessaire ou vivement recommandé



Construction de classe II (Double isolation pour une protection supplémentaire)



Protection de l'environnement
Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour de plus amples informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.



Conforme à la réglementation et aux normes de sécurité pertinentes.

Abréviations pour les termes techniques

V	Volts	Hz	Hertz
~, AC	Alternating current	DC	Direct current
A, mA	Ampere, milli-Amp	W, kW	Watt, kilowatt
n₀	No load speed	/min or min⁻¹	Operations per minute
n	Rated speed	rpm	Revolutions per minute
opm	Orbits or oscillations per minute	dB(A)	Decibel sound level (A weighted)
°	Degrees	m/s²	Metres per second squared (vibration magnitude)
Ø	Diameter		

Caractéristiques techniques

Numéro de série:	TGEOS
Vitesse à vide:	2 500 - 6 250 tr/min
Diamètre de l'orbite:	5 mm, aléatoire ou contraint
Diamètre des plateaux-supports :	150 mm (6"), avec 8 trous pour l'évacuation des poussières
	125 mm (5"), avec 5 trous pour l'évacuation des poussières
Classe de protection:	
Indice de protection IP:	IP20
Longueur du câble d'alimentation:	3 m
Dimensions (L x l x H) :	390 x 150 x 180 mm (15" x 6" x 7")
Poids:	3,1 kg (6,8 lbs)

ATTENTION : Portez toujours des protections sonores lorsque le niveau d'intensité est supérieur à 85 dB(A) et limitez le temps d'exposition si nécessaire. Si l'intensité sonore devient inconfortable, même avec les protections, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil, vérifiez que les protections sont bien en place et adaptés avec le niveau sonore produit par l'appareil.

ATTENTION : L'exposition de l'utilisateur aux vibrations peut engendrer une perte de toucher, des engourdissements, des picotements et ainsi réduire la capacité de préhension. De longues expositions peuvent également provoquer ces symptômes de façon chronique. Si nécessaire, limitez le temps d'exposition aux vibrations et portez des gants anti-vibrations. N'utilisez pas cet appareil lorsque la température de vos mains est en dessous des températures normales, car l'effet vibratoire en est accentué. Référez-vous au cas de figures des caractéristiques relatives aux vibrations pour calculer le temps et fréquence d'utilisation de l'appareil.

Les niveaux sonores et vibratoires des caractéristiques techniques sont déterminés en fonction de la norme EN60745 ou autres normes internationales. Ces données correspondent à un usage normale de l'appareil, et ce dans des conditions de travail normales. Un appareil mal entretenu, mal assemblé ou mal utilisé peut augmenter les niveaux sonores et vibratoires. Pour plus d'informations sur la directive des émissions sonores et vibratoires, visitez le site <http://osha.europa.eu/fr>.

Consignes de sécurité générales relatives à l'utilisation d'appareils électriques

AVERTISSEMENT : Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut entraîner un risque de décharge électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

AVERTISSEMENT : Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (enfants y compris) ayant des capacités mentales ou physiques réduites ou manquant d'expérience à moins qu'ils soient supervisés ou qu'une personne responsable de leur sécurité leur donne des instructions concernant l'utilisation de cet appareil.

Veuillez conserver ces instructions et consignes de sécurité pour référence ultérieure.

L'expression « appareil/outil électrique » employée dans les présentes consignes recouvre aussi bien les appareils filaires à brancher sur secteur que les appareils sans fils fonctionnant avec batterie.

1. Sécurité sur la zone de travail

a. Maintenir une zone de travail propre et bien éclairée. Des zones encombrées et mal éclairées sont sources d'accidents.

b. Ne pas utiliser d'outils électriques dans des environnements explosifs, tels qu'à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs présentes.

c. Éloigner les enfants et toute personne se trouvant à proximité pendant l'utilisation d'un outil électrique. Ceux-ci pourraient vous distraire et vous faire perdre la maîtrise de l'appareil.

2. Sécurité électrique

a. Les prises des outils électriques doivent correspondre aux prises du secteur. Ne modifiez jamais la prise en aucune façon. N'utilisez jamais d'adaptateur avec les outils électriques mis à la terre. Des prises non modifiées, adaptées aux boîtiers de prise de courant, réduisent les risques de décharge électrique.

b. Éviter le contact corporel avec les surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque de décharge électrique est plus important si votre corps est mis à la terre.

c. Ne pas exposer votre outil électrique à la pluie ou à l'humidité. L'infiltration d'eau dans un outil électrique augmentera le risque de décharge électrique.

d. Ne pas maltraiter le cordon électrique. N'utilisez jamais le cordon électrique pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Conservez le cordon électrique à l'écart de la chaleur, de l'essence, de bords tranchants ou de pièces en mouvement. Un cordon électrique endommagé ou entortillé accroît le risque de décharge électrique.

e. Au cas où l'outil électroportatif serait utilisé à l'extérieur, servez-vous d'une rallonge appropriée à une utilisation en extérieur. Cela réduit le risque de décharge électrique.

f. Si une utilisation de l'outil dans un environnement humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un disjoncteur différentiel. L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de décharge électrique.

g. Lorsqu'utilisé en Australie ou en Nouvelle Zélande, il est recommandé que cet appareil soit toujours alimenté via un disjoncteur différentiel ayant un courant résiduel de 30 mA ou moins.

3. Sécurité des personnes

a. Rester vigilant et faire preuve de sens lors de la manipulation de l'outil. Ne pas utiliser d'outil électrique en état de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique peut se traduire par des blessures graves.

b. Porter des équipements de protection. Porter toujours des lunettes de protection. Le port d'équipements de protection tels que des masques à poussières, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou des protections antibruit, selon le travail à effectuer, réduira le risque de blessures aux personnes.

c. Éviter tout démarrage accidentel. S'assurer que l'interrupteur marche-arrêt soit en position d'arrêt (Off) avant de brancher l'outil sur l'alimentation secteur. Porter un outil électrique tout en maintenant le doigt posé sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche (On) est source d'accidents.

d. Enlever toute clé ou tout instrument de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé ou un instrument de réglage laissé fixé à un élément en rotation de l'outil électrique peut entraîner des blessures physiques.

e. Ne pas essayer d'atteindre une zone hors de portée. Se tenir toujours en position stable et conserver l'équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.

f. Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ou des bijoux pendants. Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.

g. Si l'outil est pourvu de dispositifs destinés au raccord d'équipements d'extraction et de récupération de la poussière/sciure, s'assurer qu'ils soient bien fixés et utilisés correctement. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques dus à la poussière.

4. Utilisation et entretien des outils électriques

a. Ne pas surcharger l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique approprié au travail à effectuer. Un outil électrique adapté et employé au rythme pour lequel il a été conçu permettra de réaliser un travail de meilleure qualité et dans de meilleures conditions de sécurité.

b. Ne pas utiliser un outil électrique dont l'interrupteur marche-arrêt est hors service. Tout outil électrique dont la commande ne s'effectue plus par l'interrupteur marche-arrêt est dangereux et doit être réparé.

c. Débrancher l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, changement d'accessoire ou avant de le ranger. De telles mesures préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.

d. Ranger les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants et ne pas permettre l'utilisation de ces outils aux personnes novices ou n'ayant pas connaissance de ces instructions. Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

e. Veiller à l'entretien des outils électriques. Vérifier que les éléments rotatifs soient bien alignés et non grippés. S'assurer de l'absence de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. Si l'outil électrique est endommagé, le faire réparer avant toute utilisation. De nombreux accidents sont causés par l'utilisation d'outils électriques mal entretenus.

f. Garder les outils de coupe affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus, aux tranchants bien affûtés, sont moins susceptibles de se gripper et sont plus faciles à contrôler.

g. Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les outils à monter, etc., conformément à ces instructions et selon l'utilisation prévue pour le type d'outil donné, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser. Toute utilisation de cet outil électrique autre que celle pour laquelle il a été conçu peut entraîner des situations à risque et entraînerait une annulation de sa garantie.

5. Entretien

a. Ne faire réparer l'outil électrique que par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela permettra d'assurer la sécurité continue de cet outil électrique.

Consignes de sécurité relatives aux appareils de ponçage

ATTENTION : Tenez l'outil électrique par les poignées isolées ou surfaces de préhension uniquement, car la courroie ou la feuille abrasive pourrait entrer en contact avec son propre câble d'alimentation. Couper un câble « sous tension » pourrait mettre l'outil « sous tension » et causer un choc électrique à l'utilisateur.

ATTENTION : Utilisez un serre-joint ou un étiau pour maintenir la pièce de travail sur une surface stable. Tenir la pièce de travail à la main ou contre le corps la rend instable et peut causer une perte de contrôle.

- Munissez-vous des équipements de sécurité appropriés, parmi lesquels un masque contre les poussières d'une protection minimum FFP2, des lunettes de sécurité et un casque anti-bruit.
- Il vous appartient de veiller à ce que les personnes se trouvant à proximité de votre zone de travail soient également protégées par des équipements adéquats.
- Observez une prudence particulière lors du ponçage de certaines essences de bois (le hêtre, le chêne, l'acajou et le teck, par exemple) car la poussière produite est toxique et peut provoquer des réactions aiguës chez certaines personnes.
- Ne vous servez jamais de cet outil pour travailler sur des matériaux contenant de l'amiante. Consultez un professionnel qualifié si vous n'êtes pas sûr si un objet contient de l'amiante.
- Ne poncez pas le magnésium ni les alliages qui en contiennent une proportion élevée.
- Tenez compte des peintures de finition et des traitements qui peuvent avoir été appliqués sur la matière à poncer. De nombreux traitements peuvent produire une poussière toxique ou dangereuse pour la santé. Si vous travaillez dans un bâtiment dont la construction est antérieure à 1960, sachez que la présence de peintures à base de plomb est fort probable.
- La poussière produite par le ponçage des peintures à base de plomb est particulièrement dangereuse pour les enfants, les femmes enceintes et les personnes atteintes d'hypertension. Faites en sorte que ces personnes se tiennent à l'écart de la zone de travail, même si elles portent un équipement de protection adéquat.
- Dans la mesure du possible, employez un système d'extraction des poussières pour mieux contrôler la dispersion des poussières.
- Observez la plus grande prudence lors de l'utilisation d'un même appareil pour poncer le bois et le métal. Les étincelles du métal peuvent aisément enflammer les poussières de bois. Nettoyez toujours complètement l'outil pour réduire le risque d'incendie.
- Videz le sac à poussière ou récupérez fréquemment durant l'utilisation, avant de prendre une pause et après avoir fini de poncer. La poussière peut représenter un risque d'explosion. Ne jetez pas la poussière de ponçage dans un feu. Une combustion spontanée peut se produire lorsque des particules d'huile ou d'eau entrent en contact avec les particules de poussière. Éliminez les déchets de ponçage avec précaution et conformément aux lois et réglementations locales.
- Les surfaces de travail et le papier abrasif peuvent atteindre des températures très élevées au cours du travail ; en cas de signe de combustion (fumée ou cendre) de la surface de travail, arrêtez l'opération en cours et attendez que le matériel refroidisse. Ne touchez pas la surface de travail ni le papier abrasif avant qu'ils n'aient eu le temps de refroidir.
- Ne touchez pas la feuille de ponçage lorsqu'elle est en mouvement.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le déposer.
- Ne vous servez pas de cet outil pour le ponçage humide. Les liquides qui entrent dans le boîtier moteur peuvent causer des chocs électriques graves.

- o) Débranchez toujours l'appareil avant de procéder au changement ou à l'installation d'un accessoire.
- p) Même lorsque l'outil est utilisé comme indiqué, il est impossible d'éliminer tous les facteurs de risque résiduels. Si vous avez des doutes quant à la manière sûre et correcte de procéder, il est recommandé de ne pas utiliser cet outil.

Descriptif produit

1. Disque de ponçage
2. Patin auto agrippant
3. Interrupteur de sélection de mode
4. Levier de réglage de la poignée auxiliaire
5. Poignée auxiliaire
6. Poignée avant
7. Interrupteur marche/arrêt
8. Poignée principale
9. Couvercle d'accès aux balais en carbone
10. Orifice d'évacuation de la poussière
11. Témoin d'alimentation
12. Cadran de contrôle de vitesse
13. Vis de la tubulure d'extraction des poussières

Accessoires (non illustrés):

- 12 Disques de ponçage pour patin auto agrippant (4 x grain 60, 4 x grain 120, 4 x grain 240)
- 1 Paire de balais de charbon de rechange
- 1 Plateau-support auto-agrippant (125 mm)

Usage conforme

- Appareil électrique filaire à deux modes servant de ponceuse et polisseuse rotative. Conçue pour poncer et polir le bois, les plastiques, les métaux, les matériaux composites, la peinture/le vernis, le mastic et autres matériaux similaires, à l'aide d'accessoires compatibles tels que disques de ponçage et bonnets de polissage.

⚠ ATTENTION : Cette machine ne peut être envisagée que pour réaliser un ponçage à sec ; elle ne convient pas à des opérations de ponçage humide.

Déballage

- Déballage à effectuer avec soin. Veillez à retirer tout le matériel d'emballage et familiarisez-vous avec toutes les caractéristiques du produit
- Vérifiez que tous les pièces sont présentes. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, remplacez-les avant d'utiliser l'appareil.

Avant utilisation

Installation du patin

ATTENTION : Débranchez toujours la ponceuse avant de monter ou d'enlever le patin auto-agrippant.

Remarque : Cette ponceuse est fournie avec son patin auto-agrippant préinstallé. Il pourrait, toutefois, être nécessaire d'enlever et de remplacer le patin auto-agrippant, afin de monter un patin de rechange, d'effectuer un entretien ou de nettoyer l'appareil de manière approfondie.

1. Mettez l'appareil en mode de rotation imposée (voir sélectionner le mode de ponçage).
2. Enlevez le disque de ponçage (1) (s'il est monté), en le tirant du patin auto-agrippant (2).
3. Utilisez une clé hexagonale (non fournie) pour desserrer le boulon au centre du patin auto-agrippant, en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
4. Enlevez le boulon, la rondelle élastique et la rondelle.
5. Enlevez le patin auto-agrippant du boîtier d'engrenages.
6. Pour des fins de nettoyage, enlevez également le collier en caoutchouc (Fig. I).
7. Assemblez en ordre inverse.

Veillez noter :

- Le collier en caoutchouc a une encoche aplatie, qui est adaptée à la forme de la partie aplatie du boîtier d'engrenages (voir Fig. II).
- Le patin auto-agrippant est adapté à la forme des deux côtés aplatis de la broche interne de montage (voir Fig. III).

Sélection de la granulométrie de la feuille abrasive

- Il existe, dans le commerce, des feuilles abrasives à grains différents : grossier (grain 60), moyen (grains 120) et fin (grain 240).
- Utilisez le grain grossier pour les finitions grossières, le grain moyen pour rendre la pièce de travail lisse, et le grain fin pour la finition.
- Utilisez toujours des feuilles abrasives de bonne qualité pour optimiser la qualité de finition

- Il est recommandé de faire des essais sur des chutes de matériau de la pièce de travail afin de déterminer le grain adéquat à la tâche. Si des marques sont toujours présentes sur la pièce de travail après le ponçage, essayez un grain plus grossier pour enlever ces marques et recommencez avec la feuille abrasive initiale, ou utilisez une nouvelle feuille abrasive pour enlever les marques avant d'utiliser un grain fin pour la finition.

Pose de la feuille abrasive

⚠ ATTENTION : Débranchez toujours l'appareil avant de poser ou enlever un disque abrasif.

Note : Ne poursuivez pas l'utilisation d'un disque abrasif lorsque celui-ci est déchiré ou saturé. Assurez-vous des objets tels que les clous ou les vis sont ôtées de la pièce avant de commencer le ponçage.

⚠ ATTENTION : N'utilisez pas un disque précédemment utilisé sur du métal sur du bois. Cela pourrait entraîner la rayure de la surface en bois.

- Afin d'assurer le fonctionnement du système d'extraction de la poussière, cette ponceuse Triton doit être équipée de disques abrasifs perforés identique à ceux présents sur le patin auto-agrippant.

1. Ôtez le disque abrasif usé (1) (si présent) en l'arrachant du patin auto-agrippant (2)
2. Enlevez la poussière et les débris situés sur le patin auto-agrippant
3. Faites correspondre les perforations d'un disque abrasif compatible avec ceux du patin auto-agrippant
4. Pressez le disque sur le patin pour l'accrocher

Afin de maximiser la durée de vie de la base auto-agrippant arrachez le disque délicatement plutôt que rapidement, cela permet de limiter les dommages sur le système auto-agrippant.

⚠ ATTENTION : Veillez à nettoyer régulièrement la poussière s'accumulant sous le disque abrasif et ne laissez pas le disque s'user complètement avant de le changer. Ne pas respecter ces deux mesures de précaution peut endommager le patin auto-agrippant et le disque abrasif ne sera plus maintenu correctement.

Réglage de la poignée auxiliaire

- La hauteur et la position de la Poignée auxiliaire (5) peuvent être réglées pour adapter l'outil à différentes positions de travail et selon les préférences des utilisateurs (voir image A) :

1. Desserrez le mécanisme de serrage de la poignée en levant le Levier de réglage de la poignée auxiliaire (4).
2. Réglez la hauteur de la poignée au besoin, et tournez la poignée jusqu'à la position désirée.
3. Serrez le Levier de réglage de la poignée auxiliaire (4) pour verrouiller la poignée auxiliaire dans sa nouvelle position.

Extraction de la poussière

Remarque : Cette ponceuse est conçue pour être connectée à un tuyau d'aspirateur ou à un système d'extraction des poussières d'atelier.

Ceci est la méthode la plus efficace pour extraire les poussières.

⚠ ATTENTION : Débranchez toujours l'appareil avant de monter ou enlever un accessoire.

⚠ ATTENTION : Prenez toutes les mesures de protection possibles vis-à-vis des poussières toxiques ou nocives lors du ponçage de surfaces ayant reçu de la peinture au plomb, du métal ou de certaines essences de bois, notamment si vous n'êtes pas sûr des substances en présence.

⚠ ATTENTION : Toute personne pénétrant dans la zone de travail doit être pourvue d'un masque conçu pour protéger contre les poussières et vapeurs toxiques. Les enfants et les femmes enceintes ne DOIVENT PAS pénétrer dans la zone de travail. NE PAS manger, boire ou fumer dans la zone de travail. Jetez toujours les poussières nocives en accord avec les lois et réglementations.

- Insérer un tuyau d'aspirateur adéquat dans l'Orifice d'évacuation de la poussière (10). L'orifice d'évacuation de la poussière est conçu pour s'adapter à un tuyau de 32 mm de diamètre.

Sélectionner le mode ponçage


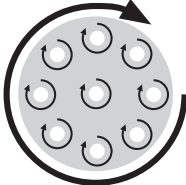

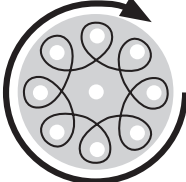
⚠ ATTENTION : N'essayez JAMAIS d'utiliser l'Interrupteur de sélection de mode (3) lorsque l'outil est en marche. Ceci pourrait endommager l'appareil.

Remarque : Lorsque vous passez d'un mode à l'autre, la base doit être tournée à 360° afin de permettre au mécanisme d'engrenage de se réenclencher de nouveau.

- Cette ponceuse Triton a deux modes de ponçage, qui peuvent être sélectionnés avec l'Interrupteur de sélection de mode (3) (voir images B et C) :

1. Soulevez le loquet orange et utilisez-le pour tourner l'Interrupteur de sélection de mode.
2. Tournez l'Interrupteur de sélection de mode soit à droite soit à gauche jusqu'à ce qu'il s'arrête.
3. Poussez le loquet orange sur le côté en position de verrouillage comme l'illustre l'image ci-dessous.

ATTENTION : N'allumez PAS l'outil si l'Interrupteur de sélection de mode est entre les modes, ou si le loquet orange n'est pas en position de verrouillage. Ceci pourrait endommager les vitesses.

 <p>Interrupteur tourné dans le sens antihoraire (gauche)</p>	<p>Mode libre</p> <p><i>ponçage fin avec taux d'enlèvement de matière relativement bas</i></p> <p>Ce mode d'utilisation est recommandé pour les surfaces sensibles aussi bien que pour le ponçage fins. Le tampon de soutien étant libre, une rotation en mouvement excentrique constant dépendante de la pression exercée est obtenue. En variant la pression exercée, l'enlèvement de matière peut être modifié légèrement.</p>	
 <p>Interrupteur tourné dans le sens horaire (droite)</p>	<p>Mode de rotation imposée</p> <p><i>ponçage grossier avec taux d'enlèvement de matière relativement élevé et polissage</i></p> <p>Ce mode d'utilisation a le taux d'enlèvement de matière le plus élevé et est recommandé pour les surfaces très irrégulières et peu sensibles. Ce mode est également recommandé pour le polissage. En conséquence de la rotation imposée, le tampon de soutien est en orbite excentrique constant tout en effectuant une rotation autour de l'axe.</p>	

Note : Pour déterminer le mode de ponçage sélectionné, déconnectez l'outil de l'alimentation électrique, et essayez de tourner le Patin auto agrippant (2) à la main. Si le patin est difficile à tourner et suit une orbite excentrique, le mode de rotation imposée est sélectionné. Si la base tourne facilement autour de l'axe, la ponceuse est en mode libre.

Instructions d'utilisation

ATTENTION : Portez toujours des lunettes de sécurité, un masque à poussière adéquat, des protections auditives et des gants appropriés lorsque vous utilisez cet appareil.

ATTENTION : Ne touchez jamais le disque abrasif lorsque la ponceuse est en marche.

ATTENTION : Ne laissez jamais un disque abrasif s'usé complètement avant de le changer. Ne pas suivre cette mesure peut entraîner une usure de la surface auto-agrippante du patin, et par conséquent une mauvaise fixation du disque abrasif.

Remarque : Si possible, utilisez toujours des serre-joints pour maintenir la pièce de travail sur l'établi.

Mettre en marche/arrêt

ATTENTION : N'éteignez PAS l'outil lorsqu'il est en contact avec la surface, ceci réduirait considérablement la durée de vie de l'Interrupteur marche/arrêt (7).

1. Connectez la prise à l'alimentation électrique.

Remarque : Le Témoin d'alimentation (11) s'allume lorsque la machine est branchée à l'alimentation électrique.

2. Tenez l'outil solidement à deux mains, l'un sur la Poignée principale (8), et l'autre sur la Poignée avant (3) ou la Poignée auxiliaire (5), et assurez-vous que vous avez une bonne maîtrise en permanence

3. Assurez-vous que l'outil n'est pas en contact avec la pièce quand vous l'allumez.

4. Poussez l'Interrupteur de marche/arrêt (7) en avant jusqu'à l'enclenchement, pour démarrer la machine.

5. Appuyez sur l'Interrupteur marche/arrêt et glissez-le vers le bas pour arrêter la machine.

ATTENTION : Soulevez l'outil de la pièce avant de l'éteindre.

ATTENTION : Attendez toujours que la machine ait arrêté de vibrer complètement avant de la poser. Débranchez l'outil après utilisation.

Régler la vitesse de l'outil

• Cette ponceuse Triton possède un cadran de contrôle de vitesse qui lui permet d'être utilisée avec de nombreux accessoires, pour travailler sur différents matériaux, pièces et objets.

ATTENTION ! : N'installez jamais d'accessoires sur le Patin auto agrippant (2) s'ils ne sont pas adaptés à la vitesse à vide maximum de cet appareil (voir Caractéristiques techniques).

1. Glissez le Cadran de contrôle de vitesse (12) vers le bas sur un numéro plus élevé, pour augmenter la vitesse

2. Glissez le Cadran de contrôle de vitesse (12) vers le haut sur un numéro moins élevé, pour réduire la vitesse.

Remarque : Cette ponceuse Triton possède un contrôle de vitesse électronique qui maintient la vitesse sélectionnée de manière constante même sous charge.

• Si vous n'êtes pas sûr de la vitesse correcte à utiliser, en fonction de la tâche que vous avez à faire, commencez avec une vitesse basse, examinez les résultats et réglez sur une vitesse plus élevée si nécessaire.

Conseils de ponçage

• Si possible utilisez un étai ou un serre-joint pour assujettir la pièce solidement. Assurez-vous que les pièces ne peuvent pas se déplacer pendant le ponçage.

- Si l'outil est connecté à un système d'extraction de la poussière, allumez le système d'extraction avant d'allumer la ponceuse. Éteignez la ponceuse en premier et ensuite le système d'extraction.
- Déplacez la machine en un mouvement circulaire sur la surface de la pièce en exerçant une pression continue et modérée jusqu'à obtention de la finition désirée.
- **ATTENTION** : Une pression excessive n'augmentera pas le taux d'enlèvement de matière ; toutefois cela pourrait causer une usure prématurée du disque de ponçage, et pourrait endommager la machine. La performance et la qualité du ponçage dépendent principalement d'un bon choix de disques de ponçage.
- S'il y a toujours des égratignures sur votre pièce après le ponçage, consulter 'Choisir la feuille abrasive adéquate'.

Ponçage sur métal

ATTENTION : Certaines précautions supplémentaires doivent être prises lors de ponçage sur métal.

- Connectez TOUJOURS votre ponceuse à un disjoncteur différentiel.
- Connectez TOUJOURS votre ponceuse à un système d'extraction de la poussière adapté.
- Nettoyez TOUJOURS votre ponceuse minutieusement avant de vous en servir pour poncer sur du métal.

ATTENTION : Les particules de métal chaudes et les étincelles pourraient enflammer la poussière de bois résiduelle. Nettoyez toujours votre ponceuse MINUTIEUSEMENT quand vous passez d'un ponçage sur bois à un ponçage sur métal, et vice versa.

- Un disque de ponçage qui a été utilisé sur du métal ne doit pas être utilisé sur du bois par la suite. Des particules métalliques résiduelles pourraient égratigner et endommager la surface de votre pièce de travail.

Accessories

Toute une gamme d'accessoires, comprenant des disques de ponçage perforés pour patins auto-agrippant de grains différents, est disponible chez votre revendeur Triton. Pour votre sécurité, n'utilisez que des accessoires Triton authentiques. Des pièces de rechange peuvent être achetées chez votre revendeur Triton ou en ligne à www.toolsparonline.com

Entretien

ATTENTION : Débranchez toujours l'appareil avant d'effectuer un entretien ou des réglages.

- Cet outil est fabriqué avec des composants de qualité supérieure et utilise un système de circuit intelligent qui protège l'outil et ses composants. En utilisation normale l'outil devrait avoir une longue durée de vie.

Inspection générale

- Vérifiez régulièrement que toutes les vis de fixations soient toujours bien serrées. Elles peuvent devenir lâches au cours du temps à cause des vibrations.
- Vérifiez le câble d'alimentation de l'appareil avant chaque utilisation, à la recherche de tout signe de dommage ou d'usure. Toute réparation doit être réalisée par un centre agréé Triton. Ceci s'applique également pour les rallonges utilisées avec cet appareil.

Lubrification

- Lubrifiez régulièrement les parties mobiles avec un vaporisateur de lubrifiant adéquat.

Nettoyage

 **ATTENTION** : Portez toujours un équipement de protection individuelle comprenant des lunettes de sécurité et des gants.

- Gardez l'appareil propre. La poussière et la saleté provoquent l'usure rapide des éléments internes de l'appareil et réduit sa durabilité.
- Utilisez une brosse souple ou un chiffon sec pour le nettoyage.
- Nettoyez le boîtier de la machine avec un chiffon doux et humide.
- N'utilisez jamais d'agents caustiques sur les parties plastiques. Si un nettoyage sec ne suffit pas, il est recommandé d'utiliser un détergent doux sur un chiffon humide.
- L'appareil ne doit jamais être mis en contact avec de l'eau.
- Assurez-vous que l'appareil soit complètement sec avant de l'utiliser.
- Si possible, nettoyez les orifices de ventilation à l'air comprimé propre et sec (si applicable).

Enlever l'orifice d'extraction des poussières

Remarque : Si l'extraction des poussières opère à une capacité réduite, l'orifice d'extraction des poussières (10) peut être bouché. Il peut être enlevé pour un nettoyage minutieux.

1. Enlevez la vis de l'orifice d'extraction des poussières (13) en utilisant un tournevis cruciforme adapté (non fourni).
2. Enlevez l'orifice d'extraction des poussières du boîtier de transmission.
3. Nettoyez minutieusement l'intérieur de l'orifice d'extraction des poussières (il est recommandé d'utiliser de l'air comprimé).
4. Insérez le côté aplati de l'orifice d'extraction des poussières dans le boîtier de transmission.
5. Rattachez la vis de l'orifice d'extraction des poussières et serrez-la à la main avec un tournevis cruciforme adapté.

Remarque : Si, après nettoyage, l'extraction des poussières ne fonctionne toujours pas correctement, le patin auto-agrippant doit être enlevé pour nettoyer et inspecter les tuyaux de poussière dans le patin auto-agrippant (2) et le boîtier de transmission (voir « pose de la feuille abrasive »).

Entretien du frein du patin

- En mode libre, le collier en caoutchouc, situé entre le patin auto-agrippant (2) et le boîtier de transmission en métal (voir Fig. A), contrôle l'accélération du patin quand l'outil est allumé, jusqu'à ce que le patin auto-agrippant atteigne sa vitesse maximale.
- Le collier s'use au fil des utilisations, et doit être remplacé lorsque la performance de freinage/contrôle est réduite (voir « pose de la feuille abrasive » pour l'enlèvement/le remplacement).
- Contactez votre centre d'entretien agréé Triton pour des pièces de rechange ou un service de remplacement.

Surfaces auto-agrippantes

- Les surfaces auto-agrippantes doivent être propres, exemptes de saleté et d'impuretés telles que cheveux, fibres, particules, etc.
- Pour maintenir une adhérence optimale en vue de la fixation d'accessoires, les surfaces auto-agrippantes doivent être tenues en bon état.
- Une utilisation excessive entraîne une élongation ou une rupture des éléments auto-agrippants et le mécanisme ne sera pas en mesure de fournir une force d'adhérence suffisante.

Remarque : Les patins de ponçage à surface auto-agrippante ne sont pas couverts par la garantie. Par contre, des patins de rechanges sont disponibles depuis un centre de réparation agréé Triton.

Remplacement des balais

- Avec le temps, les balais de charbon du moteur s'usent. Ce processus d'usure est accéléré si la machine est surchargée ou utilisée dans des environnements poussiéreux.
- Si les balais sont excessivement usés, le rendement du moteur peut diminuer, la machine peut ne pas démarrer ou une quantité anormale d'étincelles peut être observée.
- Pour remplacer les balais, retirez les capuchons de chaque côté de l'appareil. Enlever les deux balais usés, et remplacez-les par les nouveaux. Autrement, vous pouvez toujours les faire remplacer dans un centre d'entretien agréé.

Rangement

Rangez cet outil dans un endroit sûr, sec et hors de portée des enfants.

Recyclage

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez l'appareil conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques et autres équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les outils électriques.

En cas de problème

Problème	Causes possibles	Solutions
Ne fonctionne pas lorsque le bouton de marche/arrêt (7) est activé	Pas de courant	Vérifiez que le témoin d'alimentation (11) soit allumé ; vérifiez l'alimentation électrique
	Bouton de marche/arrêt défectueux	Faites remplacer le bouton marche/arrêt dans un centre de service Triton agréé
Le moteur coupe, sa performance est réduite et il produit des étincelles et/ou une odeur de brûlé	Balais de charbon usés	Remplacez les balais de charbon (voir 'Entretien'), ou faites remplacer les balais de charbon dans un centre de service Triton agréé
Aucun ponçage lorsque le bouton de marche/arrêt (7) est activé, bien que le moteur soit en marche	L'interrupteur de sélection de mode (3) est entre deux réglages ; les vitesses ne sont pas enclenchées	Assurez-vous que l'interrupteur de sélection de mode soit tourné à fond, et verrouillé dans un sens ou dans l'autre
Ponçage lent	Grain du disque abrasif trop fin ou disque usé	Utilisez un autre disque abrasif avec un grain plus grossier
	Vitesse de l'appareil trop basse	Augmentez la vitesse
	Mauvais mode de ponçage sélectionné	Changez le mode de ponçage (voir 'Sélectionner le mode de ponçage')
Rayures sur la pièce de travail après le ponçage	Grain du disque abrasif trop grossier.	Utilisez un autre disque abrasif avec un grain plus fin
	Ponçage inachevé	Continuez le ponçage
Marques de brûlure sur la pièce de travail	Disque abrasive incompatible avec le matériau	Utilisez un disque abrasif adéquat
	Vitesse trop élevée	Réduisez la vitesse
	Trop de pression exercée sur la ponceuse	Appliquez moins de pression dans vos mouvements
	Mauvais mode de ponçage sélectionné	Changez le mode de ponçage (voir 'Sélectionner le mode de ponçage')
Dégagement important de poussière	Le système d'extraction de la poussière n'est pas connecté, ou le système d'extraction n'est pas connecté	Vérifiez la connexion du tuyau d'aspirateur, et assurez-vous que le système d'extraction de la poussière soit allumé
	L'extraction de la poussière ne fonctionne pas ; le disque abrasif n'est pas aligné avec les trous d'extraction de la poussière sur le patin ; les trous d'extraction sont bloqués	Repositionnez correctement le disque abrasif ; débouchez les perforations.

Garantie

Pour valider votre garantie, rendez-vous sur notre site internet www.tritontools.com* et saisissez vos coordonnées.

Vos coordonnées seront introduites dans notre liste de diffusion (sauf indication contraire) afin de vous informer de nos prochaines nouveautés. Les informations que vous nous fournirez ne seront pas communiquées à des tiers.

Pense-bête

Date d'achat : ___ / ___ / ___

Modèle: TGE0S

Veuillez conserver votre ticket de caisse comme preuve d'achat.

Si toute pièce de ce produit s'avérait défectueuse du fait d'un vice de fabrication ou de matériau dans les 12 MOIS suivant la date d'achat, Triton Precision Power Tools s'engage auprès de l'acheteur de ce produit à réparer ou, à sa discrétion, à remplacer gratuitement la pièce défectueuse.

Cette garantie ne s'applique pas à l'utilisation commerciale et ne s'étend pas non plus à l'usure normale ou aux dommages causés par des accidents, des mauvais traitements ou une utilisation non conforme de votre appareil.

* Enregistrez votre produit en ligne dans les 30 jours suivant la date d'achat.

Offre soumise à conditions.

Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

Traducción del manual original

Introducción

Gracias por haber elegido esta herramienta Triton. Estas instrucciones contienen la información necesaria para utilizar este producto de forma segura y eficaz. Lea atentamente este manual para obtener todas las ventajas y características únicas de su nueva herramienta. Conserve este manual a mano y asegúrese de que todas las personas que utilicen esta herramienta lo hayan leído y entendido correctamente.

Descripción de los símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso.



Lleve protección auditiva
Lleve protección ocular
Lleve protección respiratoria
Lleve un casco de seguridad



Lleve guantes de seguridad



Lea el manual de instrucciones



¡Peligro!



Para uso solo en interiores.



¡Peligro! Gases o humo tóxico



Desconecte siempre la herramienta de la toma eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, sustituir accesorios o cuando no la esté utilizando.



Se recomienda/necesita utilizar un sistema de extracción de polvo



Protección clase II (doble aislamiento para mayor protección)



Protección medioambiental
Los productos eléctricos usados no se deben mezclar con la basura convencional. Están sujetos al principio de recogida selectiva. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.




Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.

Abreviaturas de términos técnicos

V	Voltio/s	— DC	Corriente continua
~, AC	Corriente alterna	W, kW	Vatio/s, kilovatio/s
A, mA	Amperio/s, miliamperio/s	/min or min⁻¹	(Revoluciones/oscilaciones) por minuto
n0	Velocidad sin carga	rpm	(Revoluciones/oscilaciones) por minuto
n	Velocidad nominal	dB(A)	Nivel de decibelios (Ponderada A)
opm	Órbitas/oscilaciones por minuto	m/s²	Metros cuadrados por segundo (vibración)
°	Grados		
Ø	Diámetro		
Hz	Hercio/s		

Características técnicas

Modelo:	TGEOS
Tensión de entrada:	120 V CA, 60 Hz, 4,2 A
Velocidad sin carga:	2.500 – 6.250min ⁻¹
Diámetro de oscilación:	5 mm (3/16"), aleatoria o forzada
Platos de soporte:	150 mm / 6", con 8 agujeros para la extracción de polvo
	Ø 125 mm (5"), con 5 agujeros para la extracción de polvo
Clase de protección:	
Grado de protección:	IP20
Dimensiones (L x An x A):	390 x 150 x 180 mm (15" x 6" x 7")
Longitud del cable de alimentación:	3 m (10 pies)
Peso:	3,1 kg (6,8 lbs)

ADVERTENCIA: Utilice siempre protección auditiva cuando el nivel ruido exceda 85 dB(A) o cuando esté expuesto durante largos periodos de tiempo. Si por algún motivo nota algún tipo de molestia auditiva incluso llevando orejeras de protección, detenga inmediatamente la herramienta y compruebe que las orejeras de protección estén colocadas adecuadamente. Asegúrese de que el nivel de atenuación y protección de las orejeras sea adecuado dependiendo del tipo de herramienta y el trabajo a realizar.

ADVERTENCIA: La exposición a la vibración durante la utilización de una herramienta puede provocar pérdida del sentido del tacto, entumecimiento, hormigueo y disminución de la capacidad de sujeción. La exposición durante largos periodos de tiempo puede provocar enfermedad crónica. Si es necesario, limite el tiempo de exposición a la vibración y utilice guantes anti-vibración. No utilice la herramienta cuando sus manos estén muy frías, las vibraciones tendrán un mayor efecto. Utilice los datos técnicos de su herramienta para evaluar la exposición y medición de los niveles de ruido y vibración.

Los niveles de vibración y ruido están determinados por las directivas internacionales correspondientes. Los datos técnicos se refieren al uso normal de la herramienta en condiciones normales. Una herramienta defectuosa, mal montada o desgastada puede incrementar los niveles de ruido y vibración. Para más información sobre ruido y vibración, puede visitar la página web www.osha.europa.eu

Instrucciones de seguridad relativas a las herramientas eléctricas

ADVERTENCIA: Lea siempre el manual de instrucciones y las advertencias de seguridad.

No seguir estas advertencias e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

ADVERTENCIA: No permita que los niños, personas discapacitadas o personas no cualificadas utilicen esta herramienta. Mantenga esta herramienta fuera del alcance de los niños.

Conservar estas instrucciones de seguridad para futura referencia.

La expresión "herramienta eléctrica" se refiere a su herramienta alimentada por corriente eléctrica (herramienta alámbrica) o a una herramienta eléctrica alimentada por baterías (herramienta inalámbrica).

1) Seguridad en el área de trabajo

a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas de trabajo desordenadas y oscuras son peligrosas y pueden provocar un accidente.

b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas que contengan líquidos, gases o polvos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.

c) Mantenga alejados a los niños y personas que se encuentren a su alrededor mientras esté trabajando con una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la herramienta.

2) Seguridad eléctrica

a) El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún adaptador de enchufe sin toma de tierra. Los enchufes si modificar y el uso de tomas de corrientes adecuadas reducirán el riesgo de descargas eléctricas.

b) Evite el contacto con materiales conductores tales como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. El riesgo de descarga eléctrica se incrementa si su cuerpo está expuesto a materiales conductores.

c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o la humedad. El contacto de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descargas eléctricas.

d) No doble el cable de alimentación. No use nunca el cable de alimentación para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenrollarla. Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o de las piezas móviles. Los cables de alimentación dañados o enredados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.

e) Use un cable de extensión adecuado para exteriores cuando utilice una herramienta eléctrica en áreas exteriores. La utilización de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descargas eléctricas.

f) Si es inevitable trabajar con una herramienta eléctrica en lugares húmedos, use un suministro protegido por un interruptor diferencial o disyuntor por corriente diferencial o residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.

g) Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta en tomas de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.

3) Seguridad personal

a) Manténgase alerta, fíjese en lo que está haciendo y use el sentido común cuando esté utilizando una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica si se encuentra cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras está utilizando una herramienta eléctrica puede provocar lesiones corporales graves.

b) Utilice siempre equipo de protección personal. Use siempre protección ocular. El uso de dispositivos de seguridad personal (máscara anti-polvo, calzado de seguridad antideslizante, casco resistente y protecciones auditivas adecuadas) reducirá el riesgo de lesiones corporales.

c) Evite el arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta. No transporte herramientas con el dedo en el interruptor o con el interruptor encendido, podría ocurrir un accidente.

d) Retire todas las llaves de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave enganchada en una parte móvil de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.

e) No adopte posturas forzadas. Manténgase en posición firme y en equilibrio en todo momento. De este modo, podrá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

f) Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo, la ropa y guantes alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

g) Cuando utilice esta herramienta en Australia o Nueva Zelanda, se recomienda conectar esta herramienta en tomas de corriente protegida con dispositivo de protección de corriente diferencial residual de 30 mA o inferior.

4) Uso y mantenimiento de las herramientas eléctricas

a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica de forma adecuada. Utilice su herramienta únicamente para la tarea que haya sido destinada.

b) No use la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o la apaga. Toda herramienta eléctrica que no se pueda controlar mediante el interruptor es peligrosa y debe

ser reparada inmediatamente.

c) Desenchufe la herramienta o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta. Estas medidas de seguridad preventivas evitarán el arranque accidental de su herramienta eléctrica.

d) Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen la herramienta. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no estén capacitadas para su uso.

e) Revise regularmente sus herramientas eléctricas. Compruebe que no haya piezas en movimiento mal alineadas o trabadas, piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si hay alguna pieza dañada, repare la herramienta antes de volver a utilizarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que carecen de un mantenimiento adecuado.

f) Las herramientas de corte deben estar siempre afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente afiladas son menos propensas a trabarse y son más fáciles de controlar.

g) Utilice la herramienta eléctrica y los accesorios siguiendo el manual de instrucciones y teniendo en cuenta las condiciones y el trabajo que necesite realizar. El uso de la herramienta eléctrica con un propósito distinto al cual ha sido diseñada, podría ser peligroso.

5) Mantenimiento y reparación

a) Repare siempre su herramienta eléctrica en un servicio técnico autorizado. Utilice únicamente piezas de recambio idénticas y homologadas. Esto garantizará un funcionamiento óptimo y seguro de su herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad para lijadoras

ADVERTENCIA: Sujete siempre la herramienta por las empuñaduras aisladas, la banda o el disco de lija podría entrar en contacto con el cable de alimentación. Las partes metálicas de esta herramienta que entren en contacto con un cable bajo tensión pueden provocar descargas eléctricas al usuario.

ADVERTENCIA: Sujete siempre la pieza de trabajo con abrazaderas o un tornillo de banco sobre una superficie estable. Sujetar la pieza de trabajo con la mano puede provocar la pérdida de control de la herramienta.

a) Lleve siempre mascarar antipolvo con grado de protección mínimo FFP2, gafas de seguridad y protecciones para los oídos.

b) Es responsabilidad del usuario asegurarse de que otras personas que se encuentren alrededor del área de trabajo vayan equipadas con equipo de protección adecuado.

c) Tenga un cuidado especial al lijar maderas (haya, roble, caoba y teca), puesto que el polvo que se produzca es tóxico y puede provocar reacciones extremas en algunas personas.

d) NUNCA utilice esta herramienta con materiales que contengan asbestos. Consulta a una persona especializada en caso de duda.

e) No lije magnesio ni aleaciones que contengan un alto porcentaje de magnesio.

f) Tenga cuidado con los acabados de pinturas/tratamientos que puedan haber sido aplicados al material que esté lijando. Muchos tratamientos pueden causar polvo tóxico o dañino. Si está trabajando en un edificio construido antes de 1960, existe la posibilidad de que las pinturas contengan una base de plomo.

g) El polvo que produzca al lijar pinturas con base de plomo es particularmente peligroso para los niños, para las mujeres embarazadas y para las personas con una alta presión sanguínea. No permita que estas personas se acerquen al área de trabajo, incluso si llevan prendas de protección adecuadas.

h) Siempre que resulte posible, use un sistema de extracción de polvo por aspiración para controlar el polvo/serrín/residuos.

i) Tenga mucha precaución cuando use esta herramienta para lijar madera y metal. Las chispas que genera el lijado de metal pueden provocar la ignición del serrín. Limpie siempre esta herramienta para evitar el riesgo de incendio.

j) Vacíe regularmente la bolsa o el recipiente para el polvo, especialmente entre pausas o al acabar la tarea. El polvo puede provocar una explosión. Nunca tire el polvo en un fuego. Las partículas de aceite y agua junto con el polvo pueden generar una explosión. Deshágase siempre del polvo y otros materiales de acuerdo con la normativa de reciclaje vigente.

k) Las superficies de trabajo y la misma lijadora pueden calentarse mucho durante su uso. Si evidencia la presencia de quemaduras (humo o cenizas), en la superficie de trabajo, pare y deje que se enfríe el material. No toque la superficie de trabajo ni la lijadora hasta que hayan terminado de enfriarse.

l) No toque el disco o la banda de lija en movimiento.

m) Desenchufe la herramienta antes de depositarla en una superficie.

n) NO utilice esta herramienta para lijado en húmedo. El contacto del agua con la carcasa del motor puede provocar descargas eléctricas al usuario.

o) Desenchufe esta herramienta antes de colocar/cambiar cualquier accesorio.

p) Incluso cuando se esté utilizando según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. Utilice esta herramienta con precaución. Si no está seguro de cómo utilizar esta herramienta de forma correcta, no la utilice.

Características del producto

1. Disco de lija
2. Plato de soporte autoadherente
3. Selector de modo de funcionamiento
4. Palanca de ajuste de la empuñadura auxiliar
5. Empuñadura auxiliar
6. Empuñadura frontal
7. Interruptor de encendido/apagado
8. Empuñadura principal
9. Tapas de acceso a las escobillas
10. Salida de extracción de polvo
11. Indicador de tensión
12. Ajuste de velocidad
13. Tornillo de la salida de extracción de polvo

Accesorios incluidos (no mostrados):

- 12 discos de lija con sujeción autoadherente (4 x grano 60, 4 x grano 120, 4 x grano 240)
- 1 par de escobillas de repuesto
- Plato de soporte autoadherente 125 mm

Desembalaje

- Desembale e inspeccione la herramienta con cuidado. Familiarícese con todas sus características y funciones.
- Asegúrese de que el embalaje contiene todas las partes y que están en buenas condiciones. Si faltan piezas o están dañadas, solicite su sustitución antes de utilizar esta herramienta.

Antes de usar

Montaje del plato de soporte

⚠ADVERTENCIA: Desenchufe siempre la lijadora antes de cambiar el papel de lija de gancho y lazo.

Nota: Esta lijadora se suministra con un plato de soporte con sujeción mediante gancho y lazo (2) instalado de fábrica. Siga los pasos indicados a continuación para retirar el plato de soporte cuando desee reemplazar o limpiar la lijadora.

1. Ajuste la lijadora en modo forzado (ver selección del modo de lijado).
2. Retire el disco de lija (1) desgastado tirando del papel hasta sacarlo del plato de soporte de gancho y lazo (2).
3. Utilice una llave hexagonal (no incluida) para aflojar el tornillo en sentido antihorario situado en el centro del plato de soporte de gancho y lazo.
4. Retire el tornillo y las arandelas.
5. Retire el plato de soporte de gancho y lazo.
6. Para limpiar, deberá también retirar el collarín de goma (ver Fig. A)
7. Vuelva a montar el plato de soporte siguiendo el mismo procedimiento a la inversa.

Nota:

- El collarín de goma dispone de una cara con ranura para introducirse correctamente en la carcasa de la lijadora (ver Fig. B).
- El plato de soporte de gancho y lazo dispone de dos lados aplanados que deben introducirse a través del husillo (ver Fig. C).

Seleccionar el papel de lija con el grano adecuado

- Existen hojas de lija con diferentes granos. grueso (grano 60), medio (grano 120) y fino (grano 240).
- Empezee siempre con un papel basto para ir cambiando a papeles de lija más finos hasta lograr el acabado deseado.
- Utilice siempre papel de lija de alta calidad para lograr un acabado profesional.
- Se recomienda hacer una prueba en un trozo de material desechable para determinar el grado óptimo del disco de lija que utilizar. Si encuentra marcas después de lijar, utilice un disco de lija de grano más grueso y lijes las marcas existentes. También puede probar con un papel de lija nuevo para lijar las marcas antes de realizar el acabado con un papel de lija de grano más fino.

Instalación del disco de lija

⚠ADVERTENCIA: Desenchufe siempre la lijadora antes de cambiar el papel de lija.

Nota: NUNCA utilice hojas de lijas desgastadas o dañadas. Antes de lijar, asegúrese de que no existan restos de clavos o tornillos en la pieza de trabajo.

⚠ADVERTENCIA: No utilice hojas de lija en superficies de madera si previamente han sido utilizadas para lijar superficies metálicas, podría dañar la pieza de trabajo.

- Utilice siempre papel de lija perforado y asegúrese de que el papel esté correctamente alineado con los orificios del plato de lija, de lo contrario el mecanismo de extracción del polvo no funcionará.
1. Retire el disco de lija (1) desgastado tirando del papel hasta sacarlo del plato de soporte de gancho y lazo (2).
 2. Limpie los restos de suciedad y polvo incrustados en el plato de soporte.
 3. Alinee los agujeros del papel de lija con los orificios del plato de soporte de gancho y lazo.
 4. Presione el papel de lija sobre el plato de soporte.

Nota: Para maximizar la vida útil del plato de lija de gancho y lazo, desenganche el papel de lija lentamente. Sacar el papel rápidamente podría dañar el sistema de sujeción de gancho y lazado.

⚠ADVERTENCIA: Limpie regularmente los restos de suciedad y polvo acumulados bajo el papel de lija y nunca deje que el papel de lija se desgaste completamente antes de cambiarlo. No seguir estas instrucciones podría dañar el plato de soporte y el sistema de sujeción de gancho y lazo.

Ajuste de la empuñadura auxiliar

- La altura y posición de la empuñadura auxiliar (5) se puede ajustar fácilmente (véase imagen 1).
1. Afloje el mecanismo de sujeción de la empuñadura levantando la palanca de ajuste de la empuñadura auxiliar (4).
 2. Ajuste la altura y la posición de la empuñadura auxiliar.
 3. Apriete la palanca de ajuste de la empuñadura auxiliar para fijarla en la posición requerida.

Extracción de polvo

Nota: Esta lijadora puede conectarse directamente a una aspiradora o un sistema de extracción de polvo.

⚠ADVERTENCIA: Desconecte siempre la herramienta de la red eléctrica antes de instalar o retirar cualquier accesorio.

⚠ADVERTENCIA: Conecte SIEMPRE la lijadora a un sistema de extracción de polvo cuando lije materiales que contengan sustancias nocivas tales como pintura, barnices, revestimientos, etc. Recicle siempre estas sustancias en puntos de reciclaje adecuados, según la normativa vigente.

⚠ADVERTENCIA: Tenga especialmente precaución con el polvo tóxico generado al lijar pinturas basadas en plomo, maderas y metales. Todas las personas cercanas al área de trabajo deberán llevar mascarara de protección adecuada. Los niños y mujeres embarazadas NO PODRÁN estar en el área de trabajo. NO coma, fume o beba cuando utilice esta herramienta.

- Conecte el tubo de aspiración en la salida de extracción de polvo (10). La salida de extracción de polvo está diseñada para para tubos de aspiración de 32 mm de diámetro.

Selección de modo de lijado

⚠ADVERTENCIA: Nunca intente cambiar el selector de modo de funcionamiento (3) cuando la herramienta esté en funcionamiento, podría dañarla.

Nota: Cuando cambie de funcionamiento fijo a excéntrico deberá reiniciar el mecanismo gritando la base en 360°.

- La lijadora Tritón dispone de dos modos de funcionamiento:
1. Levante el cierre de color naranja y utilice para girar el selector de modo de funcionamiento (3) (véase imagen 2 y 3).
 2. Gire el selector de modo de funcionamiento en sentido horario/antihorario hasta el tope máximo.
 3. Tire del cierre de color naranja hacia uno de los lados tal como se muestra en la imagen.
- ⚠ADVERTENCIA:** NUNCA encienda la lijadora cuando el selector de modo de funcionamiento esté en posición intermedia o cuando el cierre de color naranja no esté cerrado, podría dañar los engranajes de la herramienta.

<p>Selector hacia el lado derecho (sentido horario)</p>	<p>Modo excéntrico</p> <p><i>Lijado superficial. Retira poca cantidad de material.</i></p> <p>Este modo de funcionamiento está indicado para lijar y pulir en superficies delicadas. El plato de lija realiza movimientos excéntricos. La presión ejercida sobre la herramienta regula sutilmente la cantidad de material retrado.</p>	
<p>Selector hacia el lado izquierdo (sentido antihorario)</p>	<p>Modo forzado.</p> <p><i>Para realizar lijados basto y pulir.</i></p> <p>Este modo de funcionamiento está indicado para realizar un lijado basto en superficies rugosas. También recomendado para pulir. El plato de lija realiza movimientos excéntricos y rotatorios a través del eje de rotación</p>	

Nota: Para averiguar el modo de funcionamiento, primero desconecte la herramienta de la red eléctrica y gire el plato de soporte de gancho y lazo (2) con la mano. La lijadora estará ajustada en modo forzado cuando el plato de soporte no gire fácilmente y se mueva excéntricamente. La lijadora estará ajustada en modo excéntrico, el plato de soporte debería girar suavemente alrededor del eje de rotación.

Funcionamiento

⚠ADVERTENCIA: Lleve siempre máscara antipolvo, gafas de seguridad y protección para los oídos cuando utilice esta herramienta.

⚠ADVERTENCIA: Nunca toque el disco de lija en movimiento.

⚠ADVERTENCIA: No deje que el disco de lija se desgaste por completo antes de sustituirlo. No seguir estas

Nota: Siempre que sea posible, utilice siempre abrazaderas o un tornillo de banco para sujetar la pieza de trabajo.

Encendido y apagado

⚠ADVERTENCIA: NUNCA encienda/apague la herramienta cuando esté bajo carga, podría dañar el interruptor de encendido/apagado (7).

1. Enchufe la lijadora a la red eléctrica.

Nota: el indicador de tensión (11) se iluminará automáticamente.

2. Sujete la lijadora firmemente por las empuñaduras con ambas manos. Coloque una mano en la empuñadura principal (8) y la otra en la empuñadura frontal (3) o la empuñadura auxiliar (5).

3. Antes de encender la herramienta, deberá asegurarse de que la lijadora no esté en contacto con la pieza de trabajo.

4. Para encender la herramienta, pulse el interruptor de encendido/apagado (7) hacia delante.

5. Para apagar la lijadora coloque interruptor de encendido/apagado (7) hacia atrás.

⚠ADVERTENCIA: Retire la herramienta de la pieza de trabajo antes de apagarla.

⚠ADVERTENCIA: Espere siempre hasta que la lijadora se detenga por completo antes de dejar la herramienta. Desenchufe la lijadora después de cada uso.

Ajuste de velocidad

• La velocidad variable de esta herramienta le permitirá utilizar multitud de accesorios sobre diferentes tipos de materiales.

⚠ADVERTENCIA: Nunca utilice accesorios en el plato de soporte (2) que no sean compatibles con la velocidad máxima sin carga de esta herramienta (ver características técnicas).

1. Deslice el ajuste de velocidad (12) hacia abajo para incrementar la velocidad de la herramienta.

2. Deslice el ajuste de velocidad hacia arriba para disminuir la velocidad de la herramienta.

Nota: Esta herramienta Triton dispone de control electrónico de velocidad para mantener una velocidad constante bajo carga.

• Cuando no esté seguro de la velocidad más adecuada para la tarea a realizar, comience con la velocidad más baja, examine los resultados y ajuste de nuevo la velocidad hasta obtener los resultados deseados.

Consejos para lijar

- Sujete siempre la pieza de trabajo utilizando un tornillo de banco o abrazaderas.
- Cuando la herramienta esté conectada a una aspiradora, encienda primero la aspiradora antes de encender la lijadora. Apague primero la lijadora y luego la aspiradora.
- Mueva la lijadora sobre la pieza de trabajo realizando movimientos circulares presionando ligeramente hasta alcanzar el acabado deseado.

⚠ADVERTENCIA: Presionar demasiado no retirará más cantidad de material sino que dañará el papel de lija y la herramienta.

Si después de lijar las marcas persisten, lea la sección "Seleccionar el papel de lija con el grano adecuado" indicado más arriba.

Lijado en metal

⚠ADVERTENCIA: Tenga especial precaución cuando lije piezas de metal.

- Enchufe siempre la lijadora a un dispositivo de protección de corriente diferencial residual.
- Conecte siempre la lijadora a un sistema de extracción de polvo.
- Limpie siempre la lijadora antes de lijar metal.

⚠ADVERTENCIA: Las partículas de metal caliente podrían prender los restos de virutas y aserrín acumulados en la herramienta. Limpie siempre la lijadora si previamente la ha utilizado para lijar madera y viceversa.

• Nunca utilice el disco de lija para lijar madera si previamente lo ha usado para lijar metal. Los restos de partículas metálicas podrían arañar y dañar la pieza de trabajo.

Accesorios

- Existen gran variedad de accesorios y papel de lija de diferentes granos para esta herramienta disponibles en su distribuidor Triton más cercano o a través de www.toolsparensonline.com. Utilice solo piezas de recambio y accesorios Triton.

Mantenimiento

⚠ADVERTENCIA: Desconecte siempre la lijadora de la red eléctrica antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.

Esta herramienta está fabricada con componentes de alta calidad y utiliza sistemas de protección para proteger y garantizar el funcionamiento de la herramienta en todo momento.

Inspección general

- Compruebe regularmente que los tornillos estén bien apretados. Con el paso del tiempo, la vibración podría aflojarlos.
- Compruebe que el cable de alimentación esté en buenas condiciones. Si necesita sustituir el cable de alimentación, la tarea debe ser realizada por un servicio técnico Triton autorizado.

Lubricación

- Aplique regularmente spray lubricante en las piezas móviles.

Limpieza

⚠ADVERTENCIA: Utilice SIEMPRE guantes y protección ocular cuando limpie esta herramienta.

- Mantenga la herramienta siempre limpia. La suciedad y el polvo pueden dañar y reducir la vida útil su herramienta.
- Utilice un cepillo suave o un paño seco para limpiar la herramienta.
- Nunca utilice agentes cáusticos para limpiar las piezas de plástico. Se recomienda utilizar un paño humedecido con un detergente suave.
- Nunca deje que el agua entre en contacto con la herramienta.

- Asegúrese de que la herramienta esté completamente seca antes de utilizarla.
- Si dispone de un compresor de aire comprimido, sople con aire seco y limpio para limpiar los orificios de ventilación.

Desmontaje de la salida de extracción de polvo

Nota: Si la extracción de polvo disminuye, puede ser debido a que la salida de extracción de polvo (10) esté obstruida. En este caso deberá extraerla y limpiarla.

1. Retire el tornillo de la salida de extracción de polvo (13) con la ayuda de un destornillador Phillips (no incluido).
2. Retire la salida de extracción de polvo.
3. Limpie el interior de la salida de extracción de polvo (se recomienda utilizar aire comprimido).
4. Vuelva a colocar el extremo plano de la salida en la lijadora.
5. Coloque y apriete el tornillo de la salida de extracción de polvo primero con la mano y a continuación utilizando un destornillador Phillips.

Nota: Si todavía sigue sin extraer el polvo correctamente, deberá desmontar e inspeccionar el plato de soporte de gancho y lazo (2) y el interior de la carcasa (ver "montaje del plato de soporte").

Mantenimiento del plato de soporte

- En el modo excéntrico, el collarín de goma, situado entre el plato de soporte de gancho y lazo (2) y la carcasa (ver Fig. I) w controla la velocidad de aceleración del plato de soporte hasta que este alcanza su velocidad máxima.
- El collarín de goma se desgastará con el paso del tiempo. Sustitúyalo cuando sea conveniente (ver "montaje del plato de soporte").
- Para obtener piezas de repuesto o reparar la herramienta contacte con su distribuidor Triton más cercano.

Superficie de gancho y lazo

- Las superficies de gancho y lazo deben limpiarse periódicamente para eliminar restos de pelo, fibra y polvo.
- Para garantizar el funcionamiento óptimo de la superficie de gancho y lazo estas deben estar limpias.
- Con el paso del tiempo, las superficies de gancho y lazo pueden deteriorarse y disminuir la capacidad de sujeción.

Nota: Los platos/almohadillas de lija NO están cubiertos por la garantía. Los platos de lija deben ser reparados por un servicio técnico autorizado Triton.

Sustitución de las escobillas

- Con el tiempo, las escobillas de carbono del motor se desgastarán.
- Si las escobillas se han desgastado excesivamente, el rendimiento del motor puede disminuir, la herramienta tal vez no arranque o quizás observe una excesiva presencia de chispas.
- Para sustituir las escobillas, retire las tapas de acceso a las escobillas situadas en cada lado de la herramienta. Retírelas y sustitúyalas por unas nuevas. Vuelva a colocar las tapas de las escobillas. Si tiene dudas sobre como sustituir las escobillas, lleve la herramienta a un servicio técnico autorizado.

Almacenaje

- Guarde esta herramienta y accesorios en un lugar seco y seguro fuera del alcance de los niños.

Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No deseche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional. Recíclelos siempre en puntos de reciclaje.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
La herramienta no se enciende al pulsar el interruptor de encendido/apagado (7)	Falta de alimentación eléctrica	Compruebe que el indicador de tensión (11) esté iluminado; compruebe el suministro eléctrico
	Interruptor de encendido/apagado defectuoso	Repare el interruptor de encendido/apagado en un servicio técnico Triton
El motor se para constantemente, pérdida de potencia, chispas y olor a quemado	Escobillas de carbón desgastadas	Sustituya las escobillas de carbón tal como se explica en la sección de mantenimiento. Contacte con un servicio técnico Triton.
La lijadora no funciona al mover el interruptor de encendido/apagado (7)	El selector de modo de funcionamiento (3) está en posición intermedia.	Asegúrese de que el selector de modo de funcionamiento esté colocado hacia uno de los lados.
Retirada de material lenta	Papel de lija dañado o desgastado	Coloque un papel nuevo o utilice un papel de grano más grueso
	Velocidad de la herramienta demasiado lenta	Incremente la velocidad
	Modo de funcionamiento incorrecto	Cambie el modo de funcionamiento tal como se explica en este manual
Arañazos en la pieza de trabajo después de lijar	Grano del papel de lija demasiado grueso	Coloque un papel de lija de grano más fino
	Necesita retirar más material	Continúe lijando
Marcas de quemaduras en la pieza de trabajo	Papel de lija incorrecto para el material que está lijando	Coloque un papel de lija adecuado
	Velocidad de la herramienta demasiado alto	Disminuya la velocidad
	Presión excesiva sobre la herramienta	Aplique menos presión sobre la herramienta
	Modo de funcionamiento incorrecto	Cambie el modo de funcionamiento tal como se explica en este manual
Polvo excesivo	Sistema de extracción de polvo desconectado o apagado	Conecte el tubo de aspiración y asegúrese de que el sistema de extracción de polvo esté encendido
	La extracción de polvo no funciona. El disco de lija no está correctamente alineado, orificios de extracción de polvo obstruidos	Alinee correctamente el disco de lija, limpie los orificios de extracción de polvo

Garantía

Para registrar su garantía, visite nuestra página Web en www.tritontools.com* e introduzca sus datos personales.

Estos datos serán incluidos en nuestra lista de direcciones (salvo indicación contraria) de manera que pueda recibir información sobre nuestras novedades. Sus datos no serán cedidos a terceros.

Recordatorio de compra

Fecha de compra: ___/___/___

Modelo: TGEOS Conserve su recibo como prueba de compra.

Las herramientas Triton disponen de un periodo de garantía de 3 años. Para obtener esta garantía, deberá registrar el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra. Si durante ese periodo apareciera algún defecto en el producto debido a la fabricación o materiales defectuosos, Triton se hará cargo de la reparación o sustitución del producto adquirido. Esta garantía no se aplica al uso comercial por desgaste de uso normal, daños accidentales o por mal uso de esta herramienta.

* Registre el producto online en un plazo de 30 días contados a partir de la fecha de compra.

Se aplican los términos y condiciones.

Esto no afecta a sus derechos legales como consumidor.

Tradução das instruções originais

Introdução

Obrigado por comprar esta ferramenta Triton. Este manual contém as informações necessárias para a operação segura e eficiente deste produto. Este produto apresenta recursos exclusivos, e mesmo que você esteja familiarizado com produtos similares, é necessário ler o manual cuidadosamente para garantir que as instruções sejam totalmente entendidas. Assegure-se de que todos os usuários desta ferramenta leiam e compreendam totalmente o manual.

Descrição dos símbolos

A placa de identificação de sua ferramenta poderá apresentar alguns símbolos. Estes indicam informações importantes sobre o produto, ou instruções sobre seu uso.



Use proteção auricular
Use proteção ocular
Use proteção respiratória
Use proteção de cabeça



Use proteção nas mãos



Leia o manual de instruções



Cuidado!



Apenas para uso interno!



Fumaça ou gases tóxicos!



Desconecte sempre da tomada elétrica, quando for fazer ajustes, trocar acessórios, limpar, efetuar manutenção ou quando não estiver em uso!



Coleta de pó necessária ou recomendada.



Construção de classe II (isolamento duplo para proteção adicional)



Proteção ambiental
O descarte de produtos elétricos não deve ser feito no lixo doméstico. Faça a reciclagem em locais próprios para isso. Consulte as autoridades locais ou seu revendedor para saber como reciclar.



Cumpra a legislação e os padrões de segurança aplicáveis.

Abreviações Técnicas

V	Volts	Hz	Hertz
~, AC	Corrente alternada	===, CC	Corrente contínua
A, mA	Ampere, milampere	W, kW	Watt, Quilowatt
n0	Velocidade sem carga	/min ou min⁻¹	Operações por minuto
n	Velocidade nominal	rpm	rotações por minuto
opm	Órbitas ou oscilações por minuto	dB(A)	Nível sonoro, em decibéis (A ponderado)
°	Graus	m/s²	Metros por segundo ao quadrado (magnitude de vibração)
Ø	Diâmetro		

Especificação

Número do modelo:	TGE05
Voltagem de entrada:	120 V ~, 60Hz, 4,2A
Rotação sem carga:	2500 - 6250min ⁻¹
Diâmetro da órbita:	5mm (3/16"), livre ou fixo
Diâmetro do disco de suporte:	150mm (6"), com 8 furos para extração de pó
	125mm (5"), com 5 furos para extração de pó
Classe de proteção:	
Proteção de entrada:	IP20
Comprimento do cabo de energia:	3m (10pés)
Dimensões (C x L x A):	390 x 150 x 180mm (15" x 6" x 7")
Peso:	3,1kg (6.8lb)

AVISO: Use sempre proteção auditiva apropriada, quando o ruído da ferramenta ultrapassar 85dBa, e limite o tempo de exposição ao mínimo necessário. Caso os níveis de ruído se tornem desconfortáveis, mesmo com proteção auditiva, pare imediatamente de usar a ferramenta e verifique se a proteção auditiva está ajustada de forma correta, de modo a proporcionar uma atenuação sonora adequada, para o nível de ruído produzido pela ferramenta.

AVISO: A exposição do usuário à vibração da ferramenta pode resultar em perda de sentido do tato, dormência, formigamento e diminuição da capacidade de agarrar. A exposição por longo prazo pode levar a uma condição crônica. Caso necessário, limite o período de tempo que fica exposto à vibração e use luvas antivibração. Não use a ferramenta com as mãos expostas a uma temperatura abaixo da temperatura normal confortável, uma vez que a vibração tem mais impacto nessa condição. Use os valores fornecidos na especificação relativa a vibrações, para calcular a duração e frequência de uso da ferramenta.

Os níveis sonoros e de vibração da especificação são determinados de acordo com a norma EN60745, ou por padrão internacional similar. Os valores consideram o uso normal da ferramenta, sob condições de trabalho normais. Uma ferramenta montada, mantida ou usada incorretamente, poderá produzir níveis de ruído, e de vibração, superiores.

O site: www.osha.europa.eu fornece mais informações sobre níveis de vibração e ruído em locais de trabalho, e pode ser útil para usuários domésticos que usam ferramentas por longos períodos de tempo.

Segurança geral

AVISO Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O descumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

AVISO: Este equipamento não foi projetado para ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidade física ou mental reduzida, ou sem experiência ou conhecimento, exceto se estiverem sob supervisão ou houverem recebido instruções relativas ao uso do equipamento pela pessoa responsável por sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o equipamento.

Guarde todos os avisos e instruções para consulta futura.

O termo "ferramenta elétrica", nos avisos, se refere a uma ferramenta elétrica que usa alimentação da rede (com cabo elétrico) ou uma bateria (sem cabo elétrico).

1) Segurança na área de trabalho

a) Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas ou escuras facilitam os acidentes.

b) Não opere ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou serragens inflamáveis. Ferramentas elétricas produzem faíscas que podem inflamar a serragem ou os gases.

c) Mantenha as crianças e observadores à distância, quando operar ferramentas elétricas. Distrações podem fazer você perder o controle.

2) Segurança elétrica

a) O plugue de tomada da ferramenta deve ser compatível com a tomada de parede.

Nunca modifique um conector, de maneira alguma. Nunca use conectores adaptadores em ferramentas elétricas com fio terra (aterradas). Conectores sem modificações e tomadas corretas reduzem o risco de choques elétricos.

b) Evite o contato de seu corpo com superfícies aterradas, como tubos, radiadores, extensões e refrigeradores. Existe um risco maior de choque elétrico se o seu corpo estiver aterrado.

c) Não deixe as ferramentas elétricas expostas a chuva ou condições úmidas. A água que entra em uma ferramenta elétrica, aumenta o risco de choque elétrico.

d) Não abuse do cabo elétrico. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe de calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

e) Quando operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, use um cabo de extensão adequado para uso externo. A utilização de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.

f) Se o uso da ferramenta elétrica em local úmido for inevitável, use uma fonte de alimentação protegida com Dispositivo de Corrente Residual (DR). O uso de um DR reduz o risco de choque elétrico.

g) Quando usada na Austrália ou Nova Zelândia, recomenda-se que esta ferramenta seja SEMPRE alimentada através de um Dispositivo de Corrente Residual (DR), com corrente residual nominal de 30mA ou menos.

3) Segurança pessoal

a) Mantenha-se alerta, preste atenção no que faz e use de bom senso quando operar uma ferramenta elétrica. Não use ferramentas elétricas quando estiver cansado ou sob influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção, quando se opera uma ferramenta elétrica, pode resultar em ferimentos pessoais graves.

b) Use equipamentos de proteção individual. Use sempre proteção ocular. Equipamentos de proteção como máscara respiratória, calçados de proteção antiderrapantes, capacete ou protetores auditivos, usados de acordo com as condições apropriadas, reduzem a ocorrência de ferimentos.

c) Evite partidas não intencionais. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição desligada, antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou bateria, quando estiver pegando-a, ou quando estiver transportando-a.

Transportar ferramentas elétricas com seu dedo no interruptor ou energizar ferramentas elétricas com o interruptor na posição ligada, propicia acidentes.

d) Remova todas as chaves ou ferramentas de trabalho, antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave deixada em uma peça rotativa da ferramenta elétrica poderá resultar em ferimentos.

e) Não se estique demais. Mantenha sempre o equilíbrio e os pés em local firme. Isto permite um melhor controle da ferramenta em situações inesperadas.

f) Vista-se apropriadamente. Não use joias, nem roupas largas. Mantenha cabelos, roupas e luvas longe das peças móveis. Roupas largas, joias e cabelos longos podem ficar presos nas peças móveis.

g) Se for utilizar dispositivos para a aspiração e coleta de pó, assegure-se de que estejam conectados e sejam usados corretamente. O uso da coleta de pó pode reduzir os riscos associados ao excesso de pó.

4) Uso e cuidados com a ferramenta elétrica

a) Não force a ferramenta elétrica. Use a ferramenta correta para sua aplicação. A ferramenta correta fará o trabalho melhor e com mais segurança, com a produtividade para a qual foi projetada.

b) Não use a ferramenta elétrica se o interruptor liga/desliga não estiver funcionando. Qualquer ferramenta que não puder ser controlada com o interruptor liga/desliga é perigosa e deve ser consertada.

c) Desconecte o conector de tomada da rede elétrica e/ou a bateria da ferramenta, antes de realizar quaisquer ajustes, trocar acessórios ou de guardá-la. Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de se ligar a ferramenta por acidente.

d) Guarde a ferramenta elétrica fora do alcance de crianças, quando não estiver em uso, e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta, e com estas instruções, a operem. Ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de pessoas não treinadas.

e) Conserve as ferramentas elétricas. Verifique o alinhamento ou emperramento das peças móveis, se existem peças quebradas ou outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Se a ferramenta estiver danificada, providencie o conserto, antes de usá-la. Muitos acidentes são causados por ferramentas mal conservadas.

f) Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas. Ferramentas de corte com bordas afiadas, quando mantidas corretamente, são menos propensas a emperramentos e mais fáceis de controlar.

g) Use a ferramenta elétrica, seus acessórios e outros elementos de acordo com estas instruções, considerando as condições de trabalho e o serviço a ser executado. O uso da ferramenta para operações diferentes daquelas para as quais foi projetada pode resultar em uma situação de risco.

5) Reparos

a) Entregue sua ferramenta para reparos a pessoal técnico qualificado, que use apenas peças de reposição originais. Isto garantirá que a ferramenta continuará oferecendo segurança.

Segurança no uso de lixadeiras

AVISO: Segure a ferramenta apenas pelas empunhaduras e superfícies aderentes isoladas, uma vez que o disco ou lixa abrasivos podem tocar no cabo da ferramenta. O corte de um cabo "vivo" pode tornar a partes metálicas da ferramenta "vivas", provocando um choque elétrico no operador.

AVISO: Use uma morsa ou outra forma prática de prender a peça de trabalho a uma bancada firme. Segurar a peça de trabalho com a mão ou contra o corpo é um arranjo instável que pode levar a perda de controle.

a. Use SEMPRE equipamento de proteção individual apropriado, incluindo uma máscara antipoeira, com classificação mínima FFP2, proteção ocular e auricular.

b. Assegure-se de que todas as pessoas próximas ao local de trabalho também estejam usando equipamento de proteção individual adequado.

c. Tome muito cuidado quando lixar certos tipos de madeira (como faia, carvalho, mogno e teca), pois o pó produzido é tóxico e pode causar reações extremas.

d. NUNCA use para processar materiais que contenham amianto. Consulte um profissional qualificado, caso não esteja certo se um determinado material contém amianto.

e. NÃO fixe magnésio ou ligas que possuam um alto percentual de magnésio.

f. Conheça os acabamentos de pintura e tratamentos que podem ter sido aplicados ao material sendo lixado. Muitos tratamentos criam poeira que é tóxica, ou prejudicial à saúde. Caso esteja trabalhando em uma construção feita antes de 1960, tem uma chance maior de encontrar tintas à base de chumbo.

g. A poeira produzida quando se lixam tintas à base de chumbo é particularmente prejudicial para crianças, mulheres grávidas e pessoas com pressão alta. NÃO permita que essas pessoas fiquem perto do local de trabalho, mesmo que estejam usando o equipamento de proteção individual correto.

h. Sempre que possível, use um sistema de aspiração de pó para controlar o pó e os resíduos.

i. Tome cuidado especialmente quando usar uma ferramenta para lixamento de metal e madeira. As centelhas do metal podem incendiar a serragem da madeira com facilidade. Limpe SEMPRE sua ferramenta completamente, para reduzir o risco de incêndio.

j. Use o coletor ou recipiente de pó com frequência, durante a operação da ferramenta, antes das paradas e após o término do lixamento. A serragem pode se tornar um risco de explosão. NÃO atire o pó resultante do lixamento em fogo aberto. Pode ocorrer combustão espontânea, quando partículas de óleo ou água entram em contato com partículas de poeira. Descarte os materiais residuais com cuidado e de acordo com as leis e regulamentos locais.

k. As superfícies de trabalho e lixas poderão se tornar muito quentes durante a operação. Se surgirem sinais de fogo (fumaça ou cinza), na superfície de trabalho, pare e deixe o material esfriar. NÃO toque a superfície de trabalho, ou a lixa, até que tenham tido tempo de esfriar.

l. NÃO toque a lixa em movimento.

m. Desligue SEMPRE a lixadeira, quando não estiver em uso.

n. NÃO use em lixamento úmido. Os líquidos que entram na carcaça do motor poderão provocar choques elétricos intensos.

o. Desconecte SEMPRE a lixadeira da tomada, antes de trocar a lixa.

p. Mesmo quando a ferramenta é usada conforme prescrito, não é possível eliminar todos os fatores de risco residuais. Caso esteja tenha alguma dúvida com relação ao uso seguro desta ferramenta, não a use.

Familiarização com o produto

1. Disco abrasivo
2. Disco de suporte
3. Botão seletor de modo
4. Alavanca de ajuste da empunhadura auxiliar
5. Alavanca auxiliar
6. Punho frontal
7. Interruptor desligante Liga/Desliga
8. Empunhadura principal
9. Tampas de acesso às escovas do motor
10. Orifício de saída de pó
11. Indicador de energia
12. Botão de controle de velocidade
13. Parafuso do orifício de saída de pó

Acessórios (não mostrados):

- 12 x discos abrasivos (4 x grão 60, 4 x grão 120, 4 x grão 240)
- 1 par de escovas de carbono sobressalentes
- 1 x Disco de suporte 125mm (5")

Uso pretendido

- Máquina rotativa lixadeira/politriz de dupla ação, projetada para o lixamento e polimento de madeira, plásticos, metais, materiais compostos, tintas/vernizes, enchimentos e materiais similares, com o uso dos acessórios compatíveis, como os discos abrasivos e as bonas/espônjas de polimento.

AVISO: Esta ferramenta só pode ser usada para aplicações de lixamento a seco; é inadequada para polimento úmido.

Desemballagem de sua ferramenta

- Desembale e inspecione cuidadosamente sua ferramenta. Familiarize-se completamente com todos os recursos e funções
- Certifique-se de que todas as peças da ferramenta estão presentes e em bom estado. Caso estejam faltando peças ou existam peças danificadas, substitua-as primeiro, antes de tentar usar a máquina.

Antes do uso

Instalação do disco de suporte

AVISO: Desconecte sempre da alimentação elétrica antes de remover ou instalar o Disco de Suporte.

Nota: Esta lixadeira vem equipada com o disco de suporte (2), instalado de fábrica. Contudo, pode ser necessário remover e reinstalar o Disco de Suporte, para substituir peças, realizar manutenção ou limpar completamente a máquina.

1. Coloque a ferramenta no modo órbita fixa (Veja "Seleção do Modo de Lixamento")
2. Remova o Disco Abrasivo (1) (se equipado), soltando-o do Disco de Suporte (2)
3. Use uma chave hexagonal adequada (não fornecida) para soltar o parafuso do centro do disco de suporte, girando-o no sentido anti-horário.
4. Remova o parafuso, a arruela elástica e a arruela.
5. Puxe o disco de suporte para fora da carcaça da engrenagem.
6. Para limpeza, remova também o colar de borracha (veja a fig. A)
7. Remova na ordem inversa

Nota que:

- colar de borracha possui um entalhe achatado, que se encaixa com a peça achatada da carcaça da engrenagem (veja a fig. B),
- disco de suporte se encaixa com os dois lados achatados do eixo da montagem interna (veja a fig. C)

Seleção do disco abrasivo de grau correto

- Os discos abrasivos estão disponíveis em uma variedade de grãos: grosso (60), médio (120) e fino (240)
- Use um grão grosso para lixar superfícies ásperas, grão médio para alisar o trabalho e grão fino para fazer o acabamento.
- Use sempre discos abrasivos de boa qualidade para maximizar a qualidade da tarefa acabada.
- É aconselhável fazer um teste em um pedaço de material sucateado, para determinar o melhor grão do disco abrasivo para o trabalho em particular. Se ainda existirem riscos na peça, após o lixamento, tente lixá-la novamente com uma lixa mais grossa para remover as marcas, antes de recomençar com a lixa de grão originalmente selecionado, ou tente usar um novo disco abrasivo para eliminar as marcas indesejadas, antes de usar o grão mais fino e fazer o acabamento.

Instalação do disco abrasivo

AVISO: Assegure-se sempre de que a ferramenta está desligada e que o conector está fora da tomada de energia, antes de instalar ou remover discos abrasivos.

Nota: NÃO continue usando discos abrasivos gastos, rasgados ou com acúmulo de resíduos. Assegure-se de que foram removidos todos os objetos estranhos da peça de trabalho, como pregos e parafusos, antes de começar a lixar.

AVISO: NÃO use um disco abrasivo sobre madeira, se tiver sido usado anteriormente sobre metal. Isso poderá impregnar a superfície da madeira com detritos.

- Para que o sistema de coleta de pó funcione, esta lixadeira Triton precisa ser usada com discos abrasivos, perfurados com orifícios que correspondam aos furos existentes no disco de suporte (2):

1. Remova o Disco Abrasivo (1) (se equipado), soltando-o do Disco de Suporte (2).
2. Remova todo o pó ou detritos do disco de suporte.
3. Alinhe os furos do disco abrasivo adequado com os furos do disco de suporte.
4. Pressione o disco abrasivo contra o disco de suporte, para prender o primeiro.

Nota: Para maximizar a vida útil do disco base de suporte, descole o disco abrasivo lentamente, ao invés de rapidamente, para evitar estragos no sistema de suporte.

AVISO: Tome o cuidado de limpar regularmente o acúmulo de pó na base, por baixo do disco abrasivo, e não deixe o disco gastar totalmente, antes de substituí-lo. A falta de prática dessas duas medidas de precaução pode levar a danos no sistema de adesão da base, impedindo a fixação correta do disco abrasivo.

Ajuste da empunhadura auxiliar

- A altura e posição da empunhadura auxiliar (5) podem ser ajustadas para adaptar a ferramenta a diversas posições de trabalho e adequa-la à preferência do usuário (veja a imagem 1):

1. Solte o mecanismo de trava da empunhadura, erguendo a alavanca de ajuste da empunhadura auxiliar (4).
2. Ajuste a altura requerida e gire a empunhadura até à posição desejada.
3. Aperte a alavanca de ajuste da empunhadura auxiliar para travá-la em sua nova posição.

Coleta de pó

Nota: Esta lixadeira foi projetada para ser conectada a uma mangueira de aspirador de pó ou a um sistema de aspiração de pó de oficina. Este é o método preferido, e o mais eficaz, para a coleta de pó.

AVISO: Assegure-se SEMPRE de que a ferramenta está desligada e desconectada tomada de energia, antes de instalar ou remover quaisquer acessórios.

AVISO: Use SEMPRE um aspirador de pó adequado, ou sistema de aspiração de pó de oficina, caso o pó de lixamento contenha substâncias prejudiciais, como partículas de tinta velha, verniz, revestimentos de superfície, etc. Descarte SEMPRE o pó nocivo conforme prescrito pelas leis e regulamentos aplicáveis.

AVISO: Tome cuidado especial para se proteger contra poeiras nocivas quando estiver lixando superfícies, madeiras ou metais com tintas à base de chumbo, particularmente, se não tiver certeza das substâncias exatas que estão envolvidas. Todas as pessoas que entrarem na área de trabalho, devem usar uma máscara contra o pó e fumaças tóxicas envolvidas. Crianças e mulheres grávidas NÃO DEVEM entrar na área. NÃO coma, beba ou fume na área de trabalho.

- Encaixe um tubo de aspiração adequado no bocal de extração de pó (10). O bocal de extração de pó foi projetado para um tubo com 32 mm de diâmetro.

Seleção do modo de lixamento


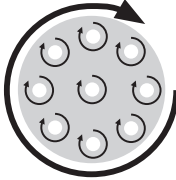

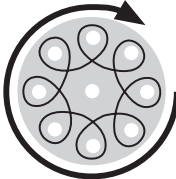
AVISO: NUNCA tente mudar o botão seletor de modo (3) enquanto a ferramenta está funcionando. Isto provocará danos na ferramenta.

Nota: Quando se muda para o modo com marchas, deve-se girar a base 360° para reiniciar o mecanismo.

- Esta lixadeira Triton possui dois modos de lixamento, que podem ser selecionados com o botão seletor de modo (3) (ver imagens 2 e 3):

1. Erga a trava cor de laranja e use-a para girar o botão seletor de modo.
2. Gire o botão seletor de modo ou em um dos sentidos, horário ou anti-horário, até que pare.
3. Pressione a trava cor de laranja, de lado, até à posição travada, como mostrado nas imagens abaixo.

AVISO: NÃO ligue a ferramenta quando o botão seletor de modo estiver entre as duas posições, ou caso a trava cor de laranja não esteja travada. Isto causará danos às engrenagens.

 <p>Posição anti-horária (esquerda)</p>	<p>Modo livre</p> <p><i>lixamento fino com baixa remoção de material</i></p> <p>Este modo de operação é recomendado para superfícies macias e para polimento fino. Como resultado do disco de suporte girar livre, obtém-se um movimento excêntrico constante conjugado com um movimento giratório dependente da pressão. Quando se varia a pressão aplicada, varia-se ligeiramente a taxa de remoção de material.</p>	
 <p>Posição horária (direita)</p>	<p>Modo de órbita fixa</p> <p><i>lixamento grosseiro com grande remoção de material e polimento</i></p> <p>Este modo de operação produz a maior remoção de material e é recomendado para o lixamento de superfícies muito ásperas e grosseiras. Este modo também é recomendado para polimento. Como resultado da rotação forçada, o disco de suporte se move em uma órbita excêntrica constante, ao mesmo tempo em que gira em torno do próprio eixo.</p>	

Nota: Para saber o modo de lixamento no qual a ferramenta está ajustada, desconecte-a da fonte de energia e tente girar o disco de suporte (2) com a mão. Se o disco estiver difícil de girar e se mover em uma órbita excêntrica, está selecionado o modo de órbita fixa. Se a base girar com facilidade em torno de seu próprio eixo, a lixadeira está em modo livre.

Operação

AVISO: Use sempre o equipamento de proteção adequado, incluindo a proteção ocular, respiratória e auricular, quando trabalhar com esta ferramenta.

AVISO: NÃO toque no disco abrasivo, quando estiver em movimento.

AVISO: NUNCA permita que o disco abrasivo se desgaste completamente, antes de trocá-lo. Se estas duas medidas preventivas não forem seguidas, poderão haver danos no sistema de adesão da base, o que impedirá a fixação correta dos discos abrasivos.

Nota: Sempre que possível, use uma morsa para prender sua peça de trabalho à bancada.

Ligamento e desligamento

AVISO: NÃO ligue ou desligue a ferramenta sob carga, uma vez que isto provocará uma redução drástica na vida útil do botão desligante Liga/Desliga (7).

1. Ligue o plugue na tomada de energia.

Nota: O indicador de energia (11) se acenderá quando a máquina for conectada à rede de energia elétrica.

- Segure a ferramenta firmemente com ambas as mãos, uma na empunhadura principal (8) e outra no punho frontal (3) ou empunhadura auxiliar (5), e assegure-se de manter o controle total em todos os momentos
- Assegure-se de que a ferramenta não está em contato com a peça de trabalho, antes de ligá-la.
- Pressione o botão desligante Liga/Desliga (7) para a frente até ficar engatado, e ligar a máquina
- Pressione o botão desligante Liga/Desliga até ao fundo, para desengatá-lo e desligar a máquina.

AVISO: Afaste a máquina da peça de trabalho, antes de desligar a máquina.

AVISO: Espere sempre até que a máquina para de vibrar completamente, antes de posu-la na bancada. Sempre desconecta da alimentação elétrica, após o uso.

Ajuste da velocidade da ferramenta

- Esta lixadeira Triton possui um controle variável de velocidade, o que permite que seja usada com diversos acessórios, para trabalhar em uma série de materiais, peças de trabalho e objetos diferentes.

AVISO: Nunca fixe ao disco de suporte (2) qualquer acessório que não tenha a classificação necessária para trabalhar na velocidade máxima sem carga desta lixadeira (Consulte "Especificação").

- Deslize o botão de controle de velocidade (12) para baixo, até um número maior, para aumentar a velocidade da ferramenta.
- Deslize o botão de controle de velocidade (12) para cima, até um número menor, para diminuir a velocidade da ferramenta.

Nota: Esta lixadeira Triton possui um controlador de velocidade eletrônico, capaz de manter constante a velocidade selecionada, mesmo sob carga.

- Se tiver dúvidas sobre o ajuste correto de velocidade, adequado a uma tarefa específica, comece trabalhando em baixa velocidade, examine o resultado e ajuste para uma velocidade maior, se necessário.

Dicas de lixamento

- Sempre que possível, prenda as peças de trabalho na bancada. Assegure-se de que as peças de trabalho não conseguirão se mover, durante o trabalho.

- Se a ferramenta estiver conectada a um sistema de aspiração de pó, ligue o dispositivo aspirador antes de ligar a lixadeira. Desligue a lixadeira antes do sistema aspirador.
- Mova a lixadeira com movimentos circulares sobre a superfície da peça de trabalho, aplicando uma pressão moderada e uniforme, até que seja atingido acabamento de superfície desejado.

AVISO: Pressão excessiva não produz uma remoção mais rápida de material; porém provocará um desgaste prematuro do disco abrasivo, e poderá danificar a máquina. Tanto a qualidade da lixadeira como o desempenho dependem principalmente da escolha correta dos discos abrasivos.

- Se após o lixamento, ainda existirem riscos em sua peça, consulte "Seleção do grão correto do disco abrasivo"

Lixamento de metais

AVISO: Quando se lixam metais, devem ser tomadas algumas precauções adicionais.

- Conecte SEMPRE a lixadeira por meio de um RCD adequado.
- Conecte SEMPRE a lixadeira a um sistema de aspiração de pó adequado.
- Limpe a ferramenta completamente, antes de usá-la para lixar metal.

AVISO: As partículas quentes de metal e centelhas podem incendiar resíduos de serragem. SEMPRE limpe a ferramenta COMPLETAMENTE, quando mudar de lixamento de madeira para lixamento de metal, e vice versa.

- Um disco abrasivo, que já tenha sido usado para lixar metal, não deve ser usado para lixar madeira. Partículas residuais de metal podem causar arranhões e danificar a superfície da peça de trabalho.

Acessórios

- Existe uma série de acessórios disponíveis em seu revendedor Triton, incluindo discos abrasivos perfurados com diversos grãos. Para sua segurança, use apenas acessórios originais da Triton. Peças de reposição podem ser compradas em seu revendedor Triton, ou on-line no site: www.toolsparesonline.com

Manutenção

AVISO: Sempre desconecte a ferramenta da alimentação elétrica, antes de realizar qualquer manutenção/limpeza.

- Esta ferramenta é fabricada com o uso de componentes de primeira linha e usa os circuitos inteligentes mais recentes para proteger a ferramenta e seus componentes. Sob uso normal, a ferramenta deve apresentar uma vida útil longa.

Inspeção geral

- Verifique regularmente se todos os parafusos de montagem estão apertados. Eles podem se soltar com o tempo devido à vibração.
- Inspeccione o cabo de energia da ferramenta, antes de cada utilização, em busca de desgaste ou danos. Os reparos devem ser realizados por um Centro de Serviços Autorizado pelo Triton. E isto também se aplica aos cabos de alimentação elétrica da ferramenta.

Lubrificação

- Lubrifique todas as peças móveis com um aerossol lubrificante adequado, em intervalos regulares.

Limpeza

⚠️ AVISO: Use SEMPRE equipamento de proteção, incluindo proteção ocular e luvas, quando limpar esta ferramenta.

- Mantenha sua ferramenta limpa o tempo todo. A sujeira e o pó produzem desgaste acelerado das peças internas e encurtam a vida útil da ferramenta.
- Limpe o corpo de sua ferramenta com uma escova macia e pano seco.
- Nunca use agentes cáusticos para limpar peças plásticas. Caso não seja suficiente uma limpeza seca, recomenda-se o uso de um pano úmido com detergente suave.
- Água não deve nunca entrar em contato com a ferramenta.
- Assegure-se de que a ferramenta está completamente seca, antes de usá-la.
- Se houver ar comprimido disponível, use-o para soprar a sujeira nos orifícios de ventilação (onde aplicável).

Remoção do bocal de coleta de pó

Nota: Se a aspiração de pó estiver com intensidade reduzida, pode ter um entupimento no bocal de coleta de pó (10). Ele pode ser removido para limpeza completa.

1. Remova o parafuso do bocal de coleta de pó (13) com uma chave philips adequada (Não incluída).
2. Puxe o bocal de coleta de pó para fora da carcaça.
3. Limpe completamente o interior do bocal de coleta de pó (recomenda-se o uso de ar comprimido).
4. Encaixe a extremidade chata do bocal de coleta de pó de volta na carcaça.
5. Reaperte o parafuso do bocal de coleta de pó, à mão, usando uma chave Philips adequada.

Nota: Se, depois de limpar o bocal, a extração de pó ainda não operar corretamente, deve-se remover o disco de suporte para limpeza dos canais de pó que atravessam o disco de suporte (2) e a carcaça da engrenagem (consulte 'Instalação do disco suporte').

Manutenção do freio do disco de suporte

- No modo livre, o colar de borracha, localizado entre o disco de suporte (2) e a carcaça da engrenagem (veja fig. A), controla a aceleração do disco de suporte, quando a ferramenta é ligada, até que o disco de suporte atinja sua velocidade de rotação máxima.
- O colar se desgasta com o uso e deve ser substituído quando o desempenho de frenagem /controle cai (consulte 'Instalação do disco de suporte' para obter informações sobre a remoção/substituição)
- Contate seu Centro de Serviço Autorizado Triton para solicitar peças de reposição ou o serviço de troca.

Superfícies do sistema de fixação

- As superfícies do sistema de fixação do disco abrasivo precisam estar limpas e livres de sujeira e materiais estranhos, como cabelos, fibras, areia, etc.
- Para oferecerem uma adesão adequada à fixação dos acessórios, tais superfícies devem estar em boas condições.
- Quando usado extensamente, os ganchos e laços de fixação poderão ficar alongados ou quebrados, fazendo com que o mecanismo não ofereça mais a força de adesão necessária.

Nota: O disco de suporte desta lixadeira NÃO é coberto pela garantia da ferramenta. Discos de suporte de reposição podem ser obtidos como peças de reposição em um Centro de Serviço Autorizado Triton.

Escovas

- Com o tempo, as escovas de carbono do motor poderão ficar gastas.
- Escovas excessivamente gastas, podem causar perda de potência, falhas intermitentes, ou centelhamento visível.
- Para trocar as escovas, remova as tampas de acesso às escovas do motor (9), de ambos os lados da máquina. Remova as escovas gastas e substitua-as por escovas novas. Reinstale as tampas. Alternativamente, leve a máquina a um Centro de Serviço Autorizado pela Triton.

Armazenamento

- Armazene esta ferramenta e seus acessórios em sua caixa, em um local seco e firme, fora do alcance de crianças.

Descarte

Cumpra sempre as leis nacionais ao descartar ferramentas elétricas que não funcionam mais e cujo reparo não é mais viável.

- Não descarte ferramentas elétricas, ou outros equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) no lixo doméstico.
- Contate a autoridade local de eliminação de resíduos para saber o modo correto de descartar ferramentas elétricas.

Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Solução
Nada funciona quando o botão Liga/Desliga (7) é acionado	Não há energia	Verifique se o indicador de energia está aceso; verifique a alimentação de energia
	Interruptor deslizante Liga/Desliga danificado	Solicite a substituição do botão deslizante Liga/Desliga em um Centro de Serviço Autorizado
O motor sofre cortes, érde desempenho e produz centelhas e/ou cheiro de queimado	As escovas de carbono estão gastas	Substitua as escovas de carbono (consulte 'Manutenção'), ou solicite a substituição delas por um Centro de Serviço Autorizado
Não ocorre lixamento quando o botão deslizante Liga/Desliga (7) é operado, mesmo com o funcionamento do motor	O botão seletor de modo (3) está entre posições; as engrenagens não estão engatadas	Assegure-se de que o botão seletor de modo está devidamente posicionado em uma das duas posições possíveis
Remoção de material lenta	O disco abrasivo é fino demais ou está gasto	Instale um novo disco abrasivo com grão mais grosso
	A velocidade ajustada na ferramenta é lenta demais.	Aumente a velocidade da ferramenta
	O modo de lixamento selecionado está incorreto	Altere o modo de lixamento como descrito em 'Seleção do modo de lixamento'
Riscos na peça de trabalho após o lixamento	O disco abrasivo é grosso demais	Instale um novo disco abrasivo com grão mais fino
	A remoção de material não é suficiente	Continue lixando
Marcas de queimadura na peça de trabalho	O disco abrasivo é incompatível com o material da peça	Instale o disco abrasivo correto
	A velocidade ajustada na ferramenta é alta demais.	Reduza a velocidade da ferramenta
	Pressão excessiva aplicada sobre a ferramenta	Use uma pressão menor enquanto desloca a máquina
	O modo de lixamento selecionado está incorreto	Altere o modo de lixamento como descrito em 'Seleção do modo de lixamento'
Emissão de pó excessiva	O sistema de aspiração de pó não está conectado, ou está desligado	Verifique a conexão da mangueira de aspiração e assegure-se de que o sistema de aspiração esteja ligado
	A extração de pó não está funcionando; o disco abrasivo está com os furos desalinhados em relação aos furos do disco de suporte; os furos de coleta de pó estão obstruídos	Realinhe o disco abrasivo; desobstrua os furos de coleta de pó

Garantia

Para registrar sua garantia, visite nosso site em www.tritontools.com* e cadastre suas informações.

Seus dados serão incluídos em nossa lista de endereços (a menos que indicado de outro modo) para que você receba informações sobre lançamentos futuros. Os dados que nos fornecer não serão repassados a terceiros.

Registro de compra

Data de compra: ___/___/___

Modelo: TGEOS Retenha sua nota fiscal como comprovante de compra.

A Triton Precision Power Tools garante ao comprador deste produto que se qualquer peça estiver comprovadamente defeituosa devido a falhas de material ou mão de obra durante os próximos 3 anos a partir da data da compra original, Triton irá reparar ou, a seu critério, substituir a peça defeituosa sem custo.

Esta garantia não se aplica ao uso comercial nem se estende ao desgaste normal ou a danos decorrentes de acidente, abuso ou uso indevido.

* Registre-se online dentro de 30 dias após a compra.

Termos e condições aplicáveis.

Isto não afeta seus direitos legais.



WARNING

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints
- Crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- Arsenic and chromium from chemically-treated rubber

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well-ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

AVERTISSEMENT

Certaines poussières générées par le ponçage, sciage, le perçage et d'autres activités de constructions électriques contiennent des substances chimiques reconnues dans l'État de la Californie comme étant une cause de cancer, de malformations congénitales et d'autres problèmes reproductifs. Des exemples de ces substances chimiques sont :

- Le plomb, provenant des peintures à base de plomb
- La silice cristalline, provenant des briques, du ciment et d'autre matériaux de construction
- L'arsenic et le chrome, provenant des caoutchoucs traités chimiquement

Les risques résultant de ces expositions varient en fonction de la fréquence à laquelle vous effectuez ce type de travaux. Pour réduire l'exposition à ces substances chimiques : travaillez dans une zone ventilée et portez un équipement adapté, comme un masque à poussière conçu spécialement pour filtrer les particules microscopiques.

ADVERTENCIA: El polvo creado al lijar, aserrar, amolar, perforar y al realizar otros trabajos de construcción puede contener sustancias químicas identificadas por el estado de California como causantes de cáncer, o defectos de nacimientos, y/u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- El plomo de las pinturas a base de plomo.
- La silice cristalina de los ladrillos y cemento y otros productos de mampostería.
- El arsénico y el cromo de goma tratados químicamente.

El riesgo derivado de estas exposiciones puede variar dependiendo de la frecuencia con que se realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas, trabaje siempre en áreas bien ventilada y lleve equipos de seguridad adecuados, tales como máscaras contra el polvo especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Alguns pós, produzidos pelas operações de lixamento, serragem, esmerilamento e perfuração, efetuadas com ferramentas elétricas, contêm substâncias químicas, conhecidas no estado da Califórnia por provocar câncer, doenças congênitas e outras doenças reprodutivas. Alguns exemplos dessas substâncias químicas, incluem:

- Chumbo de tintas à base de chumbo
- Silica cristalina de tijolos e cimento e outros produtos de alvenaria, e
- Arsênico e cromo de borrachas tratadas químicamente

O risco a que você se expõe, devido a essas substâncias, depende da frequência com que você faz esses respectivos tipos de trabalho. Para reduzir sua exposição a essas substâncias químicas: trabalhe em áreas bem ventiladas e com os equipamentos de segurança aprovados, como máscaras respiratórias especificamente concebidas para filtrar partículas microscópicas.